

Manual de procedimiento para la catalogación de videograbaciones

Octubre 2016

c/ Donostia - San Sebastián, 1 – 01010 VITORIA-GASTEIZ

– Tel. 945 01 94 70 –

e-mail: liburutegi-zerbitzua@euskadi.eus



ÍNDICE

| | |
|---|----|
| ÍNDICE | 2 |
| OBJETO DEL MANUAL | 5 |
| CRITERIOS DE APLICACIÓN | 5 |
| FUENTES DE INFORMACIÓN | 5 |
| LENGUA DE CATALOGACIÓN | 5 |
| MÓDULO DE CATALOGACIÓN | 6 |
| MATERIAL ANEJO AUDIOVISUAL | 6 |
| CATALOGACIÓN DE VIDEOGRABACIONES | 7 |
| CABECERA (NR) | 7 |
| T001 NÚMERO DE CONTROL (NR) | 9 |
| T003 IDENTIFICADOR DEL NÚMERO DE CONTROL (NR) | 9 |
| T007 CAMPO FIJO DE DESCRIPCIÓN FÍSICA (R) | 10 |
| T008 CÓDIGOS DE INFORMACIÓN DE LONGITUD FIJA – GENERAL + MATERIALES VISUALES (NR) | 15 |
| T017 NÚMERO DE DEPÓSITO LEGAL (R) | 22 |
| T020 NÚMERO INTERNACIONAL NORMALIZADO PARA LIBROS (ISBN) (R) | 23 |
| T024 OTROS IDENTIFICADORES NORMALIZADOS (R) | 24 |
| T028 NÚMERO DE EDITOR (R) | 25 |
| T035 NÚMERO DE CONTROL DEL SISTEMA (R) | 27 |
| T040 CENTRO CATALOGADOR (NR) | 28 |
| T041 CÓDIGO DE LENGUA (R) | 29 |
| T080 NÚMERO DE CDU (R) | 32 |
| CDU DE LOS GÉNEROS CINEMATOGRAFICOS UTILIZADOS EN T655 | 37 |
| AUDIOVISUALES | 37 |
| T084 OTRO NÚMERO DE CLASIFICACIÓN (R) | 38 |
| ELECCIÓN DEL PUNTO DE ACCESO | 39 |
| T100 PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL - NOMBRE DE PERSONA (NR) | 40 |
| T110 PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL - NOMBRE DE ENTIDAD CORPORATIVA (NR) | 40 |
| T111 PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL - NOMBRE DE CONGRESO (NR) | 40 |
| T130 PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL - TÍTULO UNIFORME (NR) | 41 |
| T245 MENCIÓN DE TÍTULO (NR) | 42 |
| T246 VARIANTES DE TÍTULO (R) | 45 |
| T250 MENCIÓN DE EDICIÓN (R) | 47 |
| T260 PUBLICACIÓN, DISTRIBUCIÓN, ETC. (R) | 48 |
| T300 DESCRIPCIÓN FÍSICA (R) | 50 |
| T4XX ÁREA DE SERIE | 54 |
| T490 MENCIÓN DE SERIE (R) | 54 |
| T500 NOTA GENERAL (R) | 55 |
| T505 NOTA DE CONTENIDO CON FORMATO (R) | 56 |
| T508 NOTA DE CRÉDITOS DE CREACIÓN O PRODUCCIÓN (R) | 59 |
| T511 NOTA DE PARTICIPANTES O INTÉRPRETES (R) | 60 |
| T518 NOTA DE FECHA/HORA Y LUGAR DE UN ACONTECIMIENTO (R) | 62 |
| T521 NOTA DE PÚBLICO DESTINATARIO (R) | 63 |
| T538 NOTA DE DETALLES DEL SISTEMA (R) | 66 |
| T540 NOTA DE CONDICIONES DE USO Y REPRODUCCIÓN (R) | 68 |
| T546 NOTA DE LENGUA (R) | 69 |
| T586 NOTA DE PREMIOS (R) | 71 |
| T594 NOTA AL TÍTULO Y MENCIÓN DE RESPONSABILIDAD (R) | 72 |
| T596 NOTA SOBRE EL ÁREA DE PUBLICACIÓN (R) | 73 |

| | |
|--|-----|
| T597 NOTA SOBRE EL ÁREA DE DESCRIPCIÓN FÍSICA (R)..... | 74 |
| T6XX CAMPOS DE ENCABEZAMIENTO DE MATERIA - INFORMACIÓN GENERAL..... | 75 |
| T655 TÉRMINO DE INDIZACIÓN – GÉNERO / FORMA (R)..... | 77 |
| T7XX PUNTOS DE ACCESO ADICIONALES – INFORMACIÓN GENERAL..... | 78 |
| T700 PUNTO DE ACCESO ADICIONAL – NOMBRE DE PERSONA (R) | 79 |
| T710 PUNTO DE ACCESO ADICIONAL – NOMBRE DE ENTIDAD (R) | 80 |
| T711 PUNTO DE ACCESO ADICIONAL – NOMBRE DE CONGRESO (R) | 81 |
| T740 PUNTO DE ACCESO ADICIONAL – TÍTULO RELACIONADO O ANALÍTICO NO CONTROLADO (R)..... | 82 |
| T773 ASIENTO DE DOCUMENTO FUENTE (R) | 83 |
| T777 ASIENTO DE “PUBLICADO CON” (R)..... | 85 |
| T800 PUNTO DE ACCESO ADICIONAL DE SERIE – NOMBRE DE PERSONA (R) | 88 |
| T830 PUNTO DE ACCESO ADICIONAL DE SERIE – TÍTULO UNIFORME (R)..... | 89 |
| T9XX CAMPOS LOCALES | 90 |
| NULL..... | 91 |
| ANEXO 1. LISTADO DE IDIOMAS PARA LOS DVD | 92 |
| ANEXO 2. LISTADO DE GÉNEROS PARA VIDEOGRABACIONES | 94 |
| GÉNEROS CINEMATOGRAFICOS | 94 |
| Cine bélico / Gerra-zinema | 94 |
| Cine biográfico / Zinema biografikoa | 94 |
| Cine cómico / Zinema komikoa | 94 |
| Cine de acción / Ekintzazko zinema..... | 95 |
| Cine de animación / Animaziozko zinema..... | 95 |
| Cine de aventuras / Abenturazko zinema | 95 |
| Cine de suspense / Suspensezko zinema | 95 |
| Cine de terror / Beldurrezko zinema..... | 96 |
| Cine documental / Zinema dokumentala | 96 |
| Cine erótico / Zinema erotikoa | 96 |
| Cine fantástico y de ciencia ficción / Fantasia eta zientzia fikziozko zinema | 96 |
| Cine histórico / Zinema historikoa..... | 96 |
| Cine infantil / Haurrentzako zinema | 97 |
| Cine mudo / Zinema mutua..... | 97 |
| Cine musical / Zinema musikala | 97 |
| Cine negro / Zinema beltza | 97 |
| Cine religioso / Zinema erlijiosoa | 98 |
| Cine romántico / Zinema erromantikoa | 98 |
| Cine social y político / Zinema sozial eta politikoa | 98 |
| Comedia / Komedia..... | 98 |
| Cortometrajes / Film laburrak | 99 |
| Drama / Drama | 99 |
| Western / Western zinema | 99 |
| LISTADO DE GÉNEROS SEGÚN PROCEDENCIA | 99 |
| AUDIOVISUALES | 101 |
| Audiovisuales deportivos / Kirol ikus-entzunezkoak..... | 101 |
| Audiovisuales de humor / Umorezko ikus-entzunezkoak | 101 |
| Audiovisuales didácticos / Ikus-entzunezko didaktikoak | 101 |
| Audiovisuales didácticos infantiles/ Haurrentzako ikus-entzunezko didaktikoak | 101 |
| Audiovisuales divulgativos / Dibulgazio ikus-entzunezkoak | 101 |
| Conciertos y vídeos musicales / Kontzertuak eta musika-bideoak | 102 |
| Espectáculos / Ikuskizunak | 102 |
| Espectáculos infantiles / Haurrentzako ikuskizunak | 102 |

| | |
|--|-----|
| Representaciones teatrales / Antzerki-emanaldiak _____ | 102 |
| Representaciones teatrales infantiles / Haurrentzako antzerki-emanaldiak _____ | 102 |
| ANEXO 3. CASOS ESPECIALES _____ | 103 |
| PACKS DE PELÍCULAS | 103 |
| VARIAS PELÍCULAS EN UN DVD | 105 |
| SERIES DE TELEVISIÓN..... | 106 |
| ANEXO 4. GLOSARIO _____ | 108 |
| VISUALIZACIONES ASOCIADAS _____ | 111 |
| BIBLIOGRAFÍA _____ | 113 |

OBJETO DEL MANUAL

Este manual tiene como objeto proporcionar a los catalogadores de las bibliotecas adscritas a la Red de Lectura Pública de Euskadi (RLPE) una serie de pautas normalizadas para la catalogación de todo tipo de videograbación, independientemente de su formato (VHS, DVD u otro) y de su contenido (vídeo musical, videocreación, documental, ficción, etc.).

CRITERIOS DE APLICACIÓN

Fuentes de información

Las Reglas de Catalogación establecen las siguientes fuentes de información y su orden de preferencia:

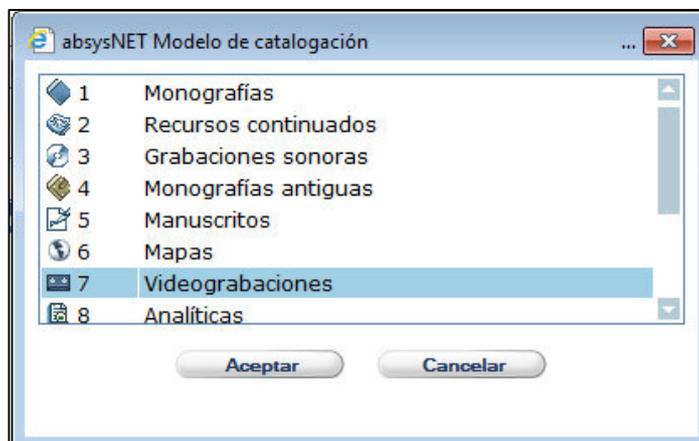
- El documento en sí mismo, es decir:
 - a) Los fotogramas que constituyen la cabecera de la obra y los textos (títulos de crédito) de las secuencias finales.
 - b) La etiqueta adherida al envase, siempre que ésta forme parte integrante del documento.
- Si no existiese fuente principal de información, se tendrán en cuenta las siguientes fuentes y este orden de preferencia:
 - a) El material textual que acompañe al documento (carátula, publicidad, etc.).
 - b) El envase, si no forma parte integrante del documento.
 - c) Otras fuentes.

Lengua de catalogación

Las videograbaciones en castellano, dobladas al castellano o en otros idiomas distintos del euskera se catalogarán en castellano.

Los materiales audiovisuales en euskera o doblados al euskera se catalogarán en euskera.

Módulo de catalogación



Material anejo audiovisual

Los anejos audiovisuales que acompañan a ciertos números de publicaciones periódicas se catalogarán independientemente y se relacionarán con el registro principal de la publicación mediante un enlace.

Ejemplo:

Visualización MARC:

T245 00 \$aCisne negro [**\$h**Vídeo] /**\$c**directed by Darren Aronofsky ; screenplay by Mark Heyman and John McLaughlin and Andrés Heinz

T773 0# \$tSpeak Up**\$x** 0214-1418 **\$g**318

Visualización ISBD:

Cisne negro [Vídeo] / directed by Darren Aronofsky; screenplay by Mark Heyman and John McLaughlin and Andrés Heinz. -- Barcelona : RBA revistas, [2011]

1 videodisco (DVD) (ca. 108 min.) : son., col. + 1 libro (64 p.; fot. bl. y n.)

En: Speak Up = ISSN . 0214-1418 . -- 318

CATALOGACIÓN DE VIDEOGRABACIONES

CABECERA (NR)

Es el primer campo del registro bibliográfico. Es un campo fijo que comprende las primeras 24 posiciones (00-23) de cada registro y suministra información para el procesamiento del registro

- Para los registros nuevos sirven los campos “**por defecto**” (**ngm###c#**)

A continuación se detallan las principales posiciones.

Posiciones

05 Estado del registro.

Código alfabético de un carácter que indica la relación del registro con un fichero para el mantenimiento del mismo.

n *Nuevo*

06 Tipo de registro

Código alfabético de un carácter que define las características de los componentes del registro. En el caso de videograbaciones será:

g *Material gráfico proyectable*

07 Nivel bibliográfico

Código alfabético de un carácter que indica el nivel bibliográfico del registro.

m *Monografía.* El documento es una parte completa en sí misma (monografía) o se propone completarse en un número finito de partes separadas (monografía multivolumen).

08 Tipo de control

*No especifica tipo.* No se aplica ningún tipo al documento que se describe.

09 Esquema de la codificación de caracteres

Identifica el esquema de codificación de caracteres utilizados en un registro.

*MARC-8.* Juego de 8 bits descritos en Marc21.

17 Nivel de codificación

Es un código que indica el grado de descripción de la información bibliográfica y/o los contenidos del registro MARC.

Nivel completo. Descripción completa derivada del examen directo del ejemplar físico.

18 Forma de catalogación descriptiva

Un código alfanumérico que indica las características de los datos descriptivos del registro por referencia a las RR.CC. Siempre optaremos por “**ISBD sin puntuación**” que es la opción que aparece por defecto.

c **ISBD sin puntuación.** La parte descriptiva del registro contiene las disposiciones sobre la puntuación de ISBD, pero la puntuación ISBD no aparece al final de un subcampo. En nuestro caso **siempre** se utilizará este código.

19 Nivel de registro de un recurso multiparte

No especificado o no aplicable.

| Cabecera | |
|--|--------------------------------|
| Estado del registro | <input type="text" value="n"/> |
| Tipo de registro | <input type="text" value="g"/> |
| Nivel bibliográfico | <input type="text" value="m"/> |
| Tipo de control | <input type="text"/> |
| Esquema de la codificación de caracteres | <input type="text"/> |
| Nivel de codificación | <input type="text"/> |
| Forma de catalogación descriptiva | <input type="text" value="c"/> |
| Nivel de registro de un recurso multiparte | <input type="text"/> |

T001 NÚMERO DE CONTROL (NR)

Contiene el número de control generado automáticamente por el sistema. Coincide con el TITN. Es visible en el formato Update, pero no es editable.

```
..T001:  
00769190
```

T003 IDENTIFICADOR DEL NÚMERO DE CONTROL (NR)

Código MARC correspondiente al centro catalogador. Este campo lo genera el sistema de forma automática. Es visible en el formato Update, pero no es editable.

En nuestro caso el código MARC asignado es:

ES-VgaRLPE

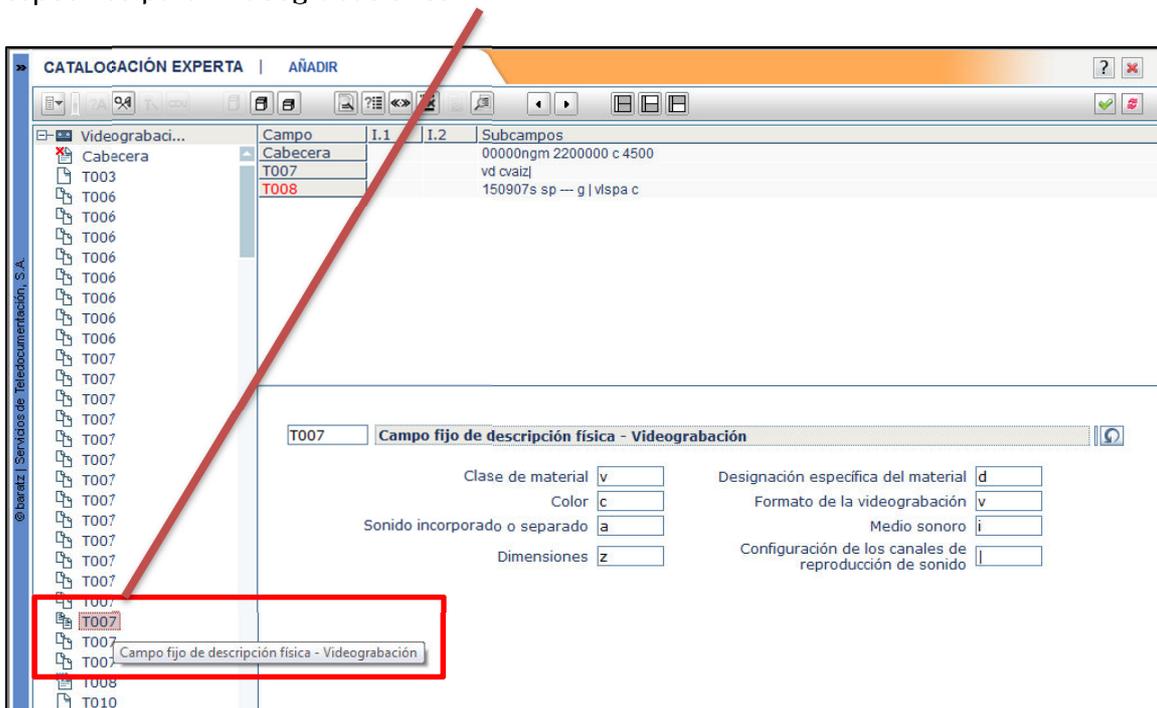
```
..T003:  
ES-VgaRLPE
```

T007 CAMPO FIJO DE DESCRIPCIÓN FÍSICA (R)

Información especial, dada de forma codificada, sobre las características físicas de un documento. Las informaciones pueden representar al documento entero o a una parte del mismo, como por ejemplo al material anejo.

Este campo no tiene indicadores ni códigos de subcampo. Los elementos se definen por su posición.

El campo T007 tiene una estructura arborescente genérica. Elegiremos el T007 específico para “videograbaciones”.



Las opciones que el programa asigna automáticamente por defecto son aplicables únicamente a los DVD. En el caso de que se estén catalogando otros soportes (VHS, U-Matic, etc.) habrá que seleccionar otras opciones.

Todos los códigos se codificarán en minúscula.

POSICIONES

00 Clase de material

| | |
|----------|--|
| v | Videograbación. Código alfabético de una sola letra que indica que la clase de material a la que pertenece el documento es una videograbación, que se define como una grabación en la que se registran imágenes visuales, normalmente en movimiento y acompañadas de sonido. Está concebido para su reproducción en un aparato de televisión o en un monitor de vídeo. El carácter de relleno () no está permitido en esta posición. (Por defecto) |
|----------|--|

01 Designación específica del material

Clase específica de videograbación a la que pertenece un documento.

| | |
|----------|--|
| c | Cartucho de película. Videograbación en una cinta dentro de un cartucho, con los extremos unidos para formar un continuo. |
| d | Videodisco. Disco plano de plástico o de otros materiales en el que se registran señales de vídeo con o sin sonido. Se han desarrollado varios sistemas de videodisco (p. ej., láser óptico, CED, magnético, etc.). (Por defecto) |
| f | Videocasete. Videograbación en cinta dentro de una casete de doble bobina. |

03 Color

Características del color de una videograbación.

| | |
|----------|--|
| b | Blanco y negro. La videograbación se ha realizado en blanco y negro. |
| c | Policromo. La videograbación se ha realizado en más de un color. (Por defecto) |
| m | Mixto. La obra o colección es una combinación de imágenes en blanco y negro, policromas y/o de otros tipos. |

04 Formato de la videograbación

Formato de la grabación para las cintas o discos de vídeo. Si un registro bibliográfico de una videograbación describe distintos formatos, (p. ej., Beta y VHS) se consigna un campo 007 distinto para cada uno.

| | |
|----------|--|
| a | Beta (videocasete, ½ pulg. (12,5 mm)). Se utiliza para el sistema de vídeo doméstico introducido por Sony en 1975 para la grabación y reproducción domésticas en una cinta de vídeo de ½ pulgada. Se distingue por el tamaño de la casete, el sistema de carga U-load de la cinta y sus capacidades técnicas. Este formato se conoce también con el nombre de <i>Betamax</i> . |
| b | VHS (videocasete, ½ pulg. (12,5 mm)). Se utiliza para el sistema de vídeo doméstico introducido por la Japan Victor Corporation (JVC) para la grabación y reproducción domésticas en cinta de ½ pulgada. Se distingue por el tamaño de la casete, el sistema de carga M-load de la cinta y sus capacidades técnicas. VHS significa "Video Home System". (<i>VHS</i>) |
| c | U-matic (videocasete, ¾ pulg. (18,7 mm)). Se utiliza para el formato de vídeo que utiliza el nombre registrado de Sony y que hace referencia al modo de enganche de la cinta en forma de U. Es el estándar universal para las cintas de vídeo de ¾ de pulgada, muy utilizada en la producción y emisión televisiva. También se conoce como <i>tipo U normalizado</i> . |

| | |
|----------|---|
| g | <p>Laserdisc. Sistema de videograbación óptico láser (reflectante) que usa una tecnología analógica llamada PWM (Pulse Width Modulation) para representar información de vídeo en un disco de plástico redondo, liso y sin surcos. El disco se lee mediante un rayo láser de escasa potencia que registra los datos que aparecen en el disco en forma de diminutas marcas o depresiones de longitud variable). El laserdisc se comercializa en tres tamaños estandarizados: 12 pulgadas (30 cm), 8 pulgadas (18 cm), y 4 ¾ pulgadas (12 cm). El de 12 pulgadas (30 cm) es el tamaño más común y se suele utilizar para películas; el disco o su estuche suele contener la marca registrada LD (la frase Laser Disc o Laser Vision normalmente aparece bajo esa marca registrada); otra alternativa es que aparezca LASER VIDEODISC, DiscoVision, LaserDisc, LaserVision, o una frase similar en lugar de la marca registrada LD. Los discos de 8 pulgadas (18 cm) y 4 ¾ pulgadas (12 cm) son poco comunes y normalmente se utilizan para vídeos musicales u otros programas de vídeo de corta duración. El disco o su estuche normalmente llevan impreso alguno de estos términos o marcas registradas: CDV (CD VIDEO), VSD (VIDEO SINGLE DISC), o LD (LASER DISC). Este sistema de disco óptico se comercializó para el público en 1978, pero su producción decayó rápidamente a partir de 1998 a raíz del éxito del DVD.</p> |
| i | <p>Betacam (videocasete, ½ pulg. (12,5 mm)). El formato de videograbación Betacam es un formato analógico profesional de vídeo por componentes que utiliza una cinta de óxido de ½ pulgada inserta en una casete.</p> |
| s | <p>Disco Blu-ray. Formato de disco óptico diseñado para vídeo de alta definición y almacenamiento de datos desarrollado por Sony/Philips. El disco Blu-ray utiliza un láser azul-violeta con una longitud de onda más corta que permite una mayor capacidad de almacenamiento en menos espacio. Requiere un reproductor especial para ver el vídeo.</p> |
| v | <p>DVD. Sistema de videograbación óptico láser (reflectante) que usa una tecnología digital PCM (Pulse Code Modulation) para representar información de vídeo en un disco de plástico redondo, liso y sin surcos. El disco se lee mediante un rayo láser de escasa potencia que registra los datos que aparecen en el disco en forma de diminutas marcas o depresiones de longitud uniforme. Normalmente los DVDs tienen un diámetro de 4 ¾ pulgadas (12 cm) (aunque en algunos casos se comercializan discos más pequeños, de 3 pulgadas) y llevan en el disco o en el estuche el distintivo DVD, DVD VIDEO o VIDEO CD (en este caso, el distintivo es el mismo que para el disco compacto, pero con la frase “Digital video” escrita debajo). Este sistema ha sido comercializado desde 1996. (Por defecto)</p> |

05 Sonido incorporado o separado

Indica si el sonido está incorporado al documento o por el contrario se encuentra en el material anejo.

| | |
|----------|---|
| # | <p>Sin sonido (muda). No hay sonido (es decir, se trata de un documento mudo).</p> |
|----------|---|

a **Sonido incorporado.** El documento tiene sonido incorporado, tanto si se incluyen imágenes visuales como si no. (Por defecto)

06 Medio sonoro

Medio específico que soporta el sonido del documento - incorporado o no en la propia videograbación- y tipo de reproducción que el sonido del documento requiere. Esta posición se emplea junto con la información codificada en 007/05 (Sonido incorporado o separado) y en 007/07 (Dimensiones). Normalmente los soportes para el sonido son: 1) banda magnética en una casete o cartucho; 2) cinta de sonido o de vídeo que puede estar en una bobina o metida en una casete o cartucho y 3) disco de sonido o de vídeo.

**Sin sonido (muda).** No hay sonido (es decir, se trata de un documento mudo).

i **Disco de vídeo.** El sonido que acompaña a una videograbación forma parte de un disco de vídeo. Normalmente no se emplea el disco de vídeo para grabar sólo sonido. Hay que distinguir entre videodiscos (p. ej., videodiscos de óptica láser de 12 pulg. (30 cm), que incluyen datos de vídeo y discos compactos que se emplean para grabar sólo sonido (p. ej., discos compactos de sonido de 4 ¾ pulg. (12 cm)). La tecnología empleada para grabar imágenes o sonidos en sistemas de discos digitales es la misma. (Por defecto)

07 Dimensiones

Ancho de la videogración.

o **½ pulg. (12,5 mm).** (VHS)

z **Otro.** Ninguno de los otros códigos definidos es aplicable. Se utiliza para las dimensiones de los videodiscos, ya que todavía no existen para ellos códigos con valores estandarizados. (Por defecto)

08 Configuración de los canales de reproducción del sonido

Configuración de los canales de reproducción de la parte sonora de la videograbación. Se debe codificar basándose en la indicación exacta del tipo de reproducción necesaria. Estos códigos no se refieren a la configuración de los canales de sonido grabados originalmente, a no ser que todos ellos puedan estar disponibles en el momento de la reproducción.

| **No se utiliza.** (Por defecto)

En el caso de las videograbaciones en VHS el campo T007 solo se intervendrá en las posiciones marcadas en rojo:

| T007 | | Campo fijo de descripción física - Videgrabación | | | |
|-------------------------------|---|--|---|--|--|
| Categoría de material | v | Designación específica de material | d | | |
| Color | c | Formato de la videgrabación | b | | |
| Sonido incorporado o separado | a | Medio sonoro | i | | |
| Dimensiones | o | Configuración de los canales de reproducción de sonido | l | | |

T008 CÓDIGOS DE INFORMACIÓN DE LONGITUD FIJA – GENERAL + MATERIALES VISUALES (NR)

40 posiciones (00-39) que proporcionan información codificada sobre el registro como un todo y sobre algunos aspectos bibliográficos especiales del documento que se cataloga. Estos datos codificados son potencialmente útiles para la recuperación y gestión de la información.

Este campo no tiene indicadores ni códigos de subcampo. Los elementos se definen por su posición. Los códigos alfabéticos se escribirán en minúsculas.

ES MUY IMPORTANTE CUMPLIMENTAR CORRECTAMENTE ESTE CAMPO YA QUE LOS DATOS CODIFICADOS SON POTENCIALMENTE ÚTILES PARA LA RECUPERACIÓN DE REGISTROS Y CON PROPÓSITOS DE ADMINISTRACIÓN.

POSICIONES

00-05 - Fecha de entrada en el fichero

Seis caracteres numéricos generados por el sistema que especifican la fecha en la que el registro se creó, con el patrón *aammdd* (ej.: 160510, 16 de mayo de 2016).

Siempre que se añada un registro nuevo o se capture de una base de datos, el sistema asignará automáticamente la fecha del día en que se da de alta.

La fecha y hora de las modificaciones queda registrada automáticamente en el campo T005 (Fecha y hora de la última transacción). Es un campo no editable, solo se visualiza en formato Update.

06 - Tipo de fecha / estado de la publicación

(V. Impresos modernos)

Código alfabético de una letra que indica el tipo de fecha dado en las posiciones **T008/07-10** (Primera fecha) y **T008/11-14** (Segunda fecha).

Los códigos más utilizados son **s** (única conocida/probable) o **m** (múltiples).

Para la mayoría de los registros la información se toma del campo T260 (Publicación, distribución, etc.).

| | |
|----------|--|
| m | <i>Fechas múltiples.</i> Rango de años de publicación de una obra en varios volúmenes. |
| q | <i>Fecha dudosa.</i> No se conoce la fecha exacta del documento. |
| r | <i>Fecha de la reimpresión/reedición y del original.</i> Contiene la fecha de reproducción o reedición. |

| | |
|----------|--|
| s | Fecha única conocida/probable. Contiene una fecha única de distribución, publicación, emisión o ejecución, ya sea cierta o probable. En este caso no se rellena la “Segunda fecha”. |
|----------|--|

07-10 - Primera fecha

(V. Impresos modernos)

Cuatro cifras, sustituibles por **u** si no se conoce alguna. Siempre se debe ocupar los cuatro espacios.

La primera fecha se refiere a la fecha de publicación o a la de inicio de una publicación en el caso de una obra en varios volúmenes. Esta fecha está relacionada con el subcampo \$c del campo T260, si ambas fechas no coinciden el programa las marcará en rojo.

Si no se conoce el año exacto de publicación se indicará la década o el siglo más próximo, sustituyendo cada uno de los caracteres desconocidos por la letra **u**.

Si en la posición 06 (tipo de fecha) se ha puesto **r**, aquí pondremos la fecha de la edición original.

| | |
|------------|--|
| 1-9 | Dígitos de la fecha |
| u | El elemento fecha es total o parcialmente desconocida |

Esta fecha es la que el programa tiene en cuenta para hacer una búsqueda por FEPU.

11-14 - Segunda fecha

(V. Impresos modernos)

15-17 - Lugar de publicación, producción o ejecución

Es un **código alfabético de dos o tres caracteres** que indica el lugar de publicación, producción o ejecución. La fuente del código es la *Marc Code List for Countries*.

AbsysNet da por defecto “**sp**”, correspondiente a España. Para cambiarlo, con la tecla de función F5 o el icono ayuda podemos obtener los códigos asignados a cada país.

Los códigos de dos caracteres se justifican a la izquierda y la posición no utilizada se rellena con un blanco (#).

Esta información es la que el programa tiene en cuenta para hacer una búsqueda por PAIS.

Para las videograbaciones producidas en masa, el código correspondiente al lugar de publicación del campo T260.

18-20 – Tiempo de duración para películas y videograbaciones

Número de tres dígitos que indica el tiempo total de duración de una película cinematográfica o de una videograbación (en minutos). El número se justifica a la derecha y las posiciones no utilizadas se completan con ceros.

| | |
|----------------|--|
| 000 | <i>El tiempo de duración excede de tres caracteres</i> |
| 001-999 | <i>Tiempo de duración.</i> Representa el tiempo de duración en números enteros del 1 al 999. Los tiempos de duración inferiores a tres dígitos se justifican a la derecha y las posiciones no utilizadas se completan con ceros (en minutos). |
| nnn | <i>No aplicable.</i> El tiempo de duración no es aplicable, por ejemplo cuando el documento no es una película cinematográfica o una videograbación. |
| --- | <i>Desconocido.</i> Se desconoce el tiempo de duración. (Por defecto) |

| |
|---|
| Ejemplos: |
| Tiempo de duración para películas y videograbaciones: 000 T300 ## \$a30 videocasetes (VHS) (52 min. cada uno) : \$bson., col |
| Tiempo de duración para películas y videograbaciones: 052 T300 ## \$a1 videocasete (VHS) (52 min.) : \$bson., col. |
| <i>El tiempo de duración no figura en el registro:</i> Tiempo de duración para películas y videograbaciones: - - - T300 ## \$a1 videocasete (VHS) : \$bson., col. |

21 – No definida

22 – Público destinatario

Código alfabético de una sola letra que indica el público al que el documento va dirigido. Se utiliza principalmente para materiales audiovisuales educativos. Cuando se pueda considerar que el contenido de un documento esté destinado a más de un tipo de destinatario, se consigna el código correspondiente al destinatario principal.

| | |
|----------|--|
| # | <i>Desconocido o no especificado.</i> El público al que se dirige el material es desconocido o no se especifica. Se utiliza para todo el material gráfico original o histórico. |
| a | <i>Preescolar.</i> Destinado a niños de edad comprendida entre los 0 y los 5 años aproximadamente. |
| b | <i>Primaria.</i> Destinado a niños de edad comprendida entre los 6 y los 8 años aproximadamente. |

| | |
|----------|--|
| c | Pre-adolescente. Destinado a jóvenes de edad comprendida entre los 9 y los 13 años aproximadamente. |
| d | Adolescente. Destinado a jóvenes de edad comprendida entre los 14 y los 17 años aproximadamente. |
| e | Adultos. Destinado a adultos. |
| f | Especializado. El documento está dirigido a un público determinado y su naturaleza lo convierte en una publicación de poco interés para otros públicos. Ejemplos de este tipo de documentos son: 1) películas para formación de carácter técnico; 2) documentos destinados a la educación especial de los disminuidos físicos o psíquicos; y 3) documentos que se dirigen a una audiencia limitada, como p. ej., los empleados de una organización. |
| g | General. De interés general y no destinado a un público en particular. Este código se utiliza para la mayoría de las obras de ficción que no quedan cubiertas de manera más apropiada por alguno de los demás códigos. |
| j | Juvenil. Destinado a niños y jóvenes entre 0-15 años. Se utiliza el código cuando no se desea especificar el tipo de audiencia juvenil. |
| l | No se utiliza. |

23-27 – No definidas

28 - Publicación oficial

Código alfabético de una sola letra que indica si el documento ha sido publicado por o para una entidad oficial.

Usaremos el código “o” sin detallar más.

La entidad no tiene porqué ser un encabezamiento principal o secundario, pero debe aparecer como editora o ser responsable de la publicación del documento.

| | |
|----------|--|
| # | No es publicación oficial (Por defecto) |
| o | Publicación oficial – nivel sin determinar. Publicado o producido por o para un organismo oficial cuyo nivel jurisdiccional no puede ser determinado. |

29 – Forma de la publicación

Código alfabético de **una sola letra** que especifica la forma del documento. Nosotros no lo utilizaremos por lo que la posición incluirá por defecto un carácter de relleno ().

30-32 – No definidas

33 – Tipo de material visual

| | |
|----------|--|
| m | Película cinematográfica. Serie de imágenes fijas en una película, con o sin sonido, diseñadas para ser proyectadas en rápida sucesión de manera que produzcan el efecto óptico de movimiento. |
| v | Videograbación. Grabación en la que se han registrado imágenes visuales, normalmente en movimiento y acompañadas de sonido. Está concebida para su reproducción en un aparato de televisión o en un monitor de vídeo. (Por defecto) |

34 – Técnica

Código alfabético de una sola letra que indica la técnica empleada para crear movimiento en las películas cinematográficas y en las videograbaciones.

| | |
|----------|---|
| a | Animación. Las películas de animación se producen siguiendo una gran variedad de técnicas que comprenden: 1) dibujos animados; 2) película gráfica (con pintura u otros medios aplicados directamente a la superficie de la película); 3) animación con modelos, arcilla o marionetas (en la que los objetos tridimensionales son fotografiados fotograma a fotograma para conseguir el efecto de animación); y 4) otras técnicas. |
| c | Animación y acción real. Combinación de animación y acción real. Se utiliza cuando hay algún indicio en cualquier parte del registro catalográfico de que existen secuencias animadas. Esta información puede aparecer en una Nota de sumario, etc. (campo 520) o en una Nota de créditos de creación o producción (campo 508). |
| l | Acción real. Si no se encuentra información en el registro catalográfico ni en el material anejo que indique otra cosa, se supone que la película cinematográfica o la videograbación es de acción real. (Por defecto) |
| u | Desconocido. Se desconoce la técnica empleada para crear el movimiento. |
| z | Otro. Fundamentalmente técnicas especiales que no son de animación ni de acción real. Estas técnicas incluyen la microcinematografía, la cinematografía de lapso de tiempo, el trucaje cinematográfico y otras técnicas. También se utiliza el código z para las películas cinematográficas y las videograbaciones que fueron hechas a partir de diapositivas o filminas de imagen fija sin añadir movimiento a las imágenes. |

35-37 - Lengua

Código alfabético de tres caracteres que indica la lengua del documento. La fuente del código es la *MARC Code List Languages*. La elección del código se basa en la lengua predominante del documento.

De estas posiciones se toma la información para la búsqueda por “LENG” en el catálogo en línea.

Obras en varios idiomas:

- En el caso de obras en 2 o más idiomas (hasta 6) se consignará el código de la lengua predominante, si ninguna predomina, la del primero.
- El código “mul” sólo se utilizará en el caso de obras en más de 6 idiomas.

Además, las distintas lenguas se consignarán en la etiqueta **T041** (*Código de lengua*) y en la nota de lengua **T546** (*Nota de lengua*).

Mediante la tecla de **función F5** o el icono de ayuda  podemos consultar y capturar los códigos de cada idioma. Por defecto el sistema asigna la lengua española “spa”.

Para materiales visuales (excluyendo el material gráfico proyectable original o histórico), se define la lengua del contenido como la banda sonora, el sonido que acompaña, los subtítulos o los títulos separados (para película muda), lenguaje de signos cuando es el único medio de comunicación, o la escritura impresa que acompaña (para obras sin sonido o, si tienen sonido, sin narración).

En el Anexo 1 de este manual se puede consultar un listado de lenguas y códigos.

38 – Registro modificado

Código de **un solo carácter** que indica si cualquier dato del registro bibliográfico supone una modificación de la información que aparecía en el documento que está catalogado. Se deja en blanco (#).

39 – Fuente de la catalogación

Un código de **una sola letra** que indica la fuente de la catalogación original del registro. En nuestro caso al tratarse de un programa de catalogación compartida consignaremos **SIEMPRE** el código **c**.

La fuente de catalogación se consignará, también, en el subcampo **\$a** del campo **T040**, utilizando los códigos establecidos por el Servicio de Bibliotecas (ver campo **T040**).

| | |
|----------|---|
| c | Programa de catalogación cooperativa. El creador del registro es miembro de un programa de catalogación cooperativa. (Por defecto) |
|----------|---|

| |
|----------|
| Ejemplo: |
|----------|

| |
|----------------------------------|
| Fuente de catalogación: c |
|----------------------------------|

| |
|---|
| T040 ## \$aO1000 (<i>Registro catalogado por Depósito Legal</i>) |
|---|

| | | | |
|--------------------------------|--|---|---|
| T008 | Código de información de longitud fija - Materiales visuales | |  |
| Fecha de entrada en el fichero | <input type="text" value="150804"/> | Tipo de fecha | <input type="text" value="s"/> |
| Primera fecha | <input type="text"/> | Segunda fecha | <input type="text"/> |
| Lugar de publicación | <input type="text" value="sp"/> | Tiempo de duración para películas y videgrabaciones | <input type="text" value="---"/> |
| Público destinatario | <input type="text" value="g"/> | Publicación oficial | <input type="text"/> |
| Forma de publicación | <input type="text" value="l"/> | Tipo de material visual | <input type="text" value="v"/> |
| Técnica | <input type="text" value="l"/> | Lengua | <input type="text" value="spa"/> |
| Registro modificado | <input type="text"/> | Fuente de la catalogación | <input type="text" value="c"/> |

T017 NÚMERO DE DEPÓSITO LEGAL (R)

Número de depósito legal que asigna cada agencia y se cumplimentará de forma obligatoria en el caso del depósito legal y la bibliografía vasca.

Indicadores

Primero # *No definido*

Segundo # *Número de copyright o de depósito legal*
 8 *No genera ninguna visualización asociada*

Códigos de subcampo

§a *Número de copyright o de depósito legal (R)*

§z *Número de copyright o de depósito legal cancelado/no válido (R)*

Es un elemento clave que hay que cumplimentar tantas veces como se requiera.

Visualización asociada

Esta etiqueta tiene predefinida su propia visualización asociada, es decir, no es necesario escribir el literal porque el programa lo genera automáticamente en la lengua de catalogación correspondiente siempre que se rellene adecuadamente el **§b** de la **T040**.

Castellano

Euskera

D.L.

L.G.

(V. Impresos modernos)

§a – Número de copyright o de depósito legal

Número de Depósito Legal.

§z – Número de copyright o de depósito legal cancelado/no válido

Ejemplos:

T017 ## §aB 1757-2013 (1ª temporada)

T017 ## §aB 23996-2014 (2ª temporada)

T017 ## §aB 23993-2014 (caja)

T020 NÚMERO INTERNACIONAL NORMALIZADO PARA LIBROS (ISBN) (R)

En ocasiones, las videograbaciones traen ISBN. Pero, en el Anexo I, letra a, del *Real Decreto 2063/2008, de 12 de diciembre, por el que se desarrolla la Ley 10/2007, de 22 de junio, de la Lectura, del Libro y de las Bibliotecas en lo relativo al ISBN* aparece textualmente: “Publicaciones monográficas que deben utilizar código ISBN: **películas, vídeos y transparencias educativos o didácticos siempre que sean recursos didácticos de materias que se impartan en la enseñanza reglada...**”.

Número Internacional Normalizado para Libros (ISBN). En caso de que en el documento no aparezca el número de ISBN o la numeración sea errónea, el catalogador tratará de averiguar el número correcto.

Indicadores

Primero # *No definido*

Segundo # *No definido*

Códigos de subcampo

\$a *Número Internacional Normalizado para Libros (NR)*

\$z *ISBN cancelado o no válido (R)*

Visualización asociada

Esta etiqueta tiene predefinida su propia visualización asociada, es decir, no es necesario escribir el literal porque el programa lo genera automáticamente en la lengua de catalogación correspondiente siempre que se rellene adecuadamente el \$b de la T040.

Castellano

Euskera

ISBN

ISBN

(V. Impresos modernos)

\$a – Número Internacional Normalizado para Libros

Contiene un ISBN válido y cualquier información adicional entre paréntesis.

\$z – ISBN cancelado o no válido

ISBN cancelado o no válido, y cualquier información adicional entre paréntesis.

T024 OTROS IDENTIFICADORES NORMALIZADOS (R)

Número normalizado o código publicado en un documento que no puede incluirse en otro campo. El tipo de número normalizado o código se identifica por el primer indicador o en el subcampo \$2.

Lo usaremos para incluir el NIPO (*Número de Identificación de Publicaciones Oficiales*).

| Indicadores | |
|----------------------------|---|
| Primero | 7 Fuente especificada en el subcampo \$2 8 No especificado |
| Segundo | # No se proporciona información |
| Códigos de subcampo | |
| \$a | Número normalizado o código (NR) |
| \$z | Número normalizado o código cancelado/no válido (NR) |
| \$2 | Fuente del número o código (NR) |

\$a – Número normalizado o código

\$2 – Fuente del número o código

Sólo se utiliza cuando el valor del primer indicador es 7 (Fuente especificada en el subcampo \$2). El código se toma de “*Standard Identifier Source Codes*”.

| |
|---|
| Ejemplo: |
| <i>Visualización MARC:</i> T024 7# \$a306-93-002-7 \$2 Nipo |
| <i>Visualización ISBD:</i> NIPO: 306-93-002-7 |

Visualización asociada

Esta etiqueta tiene predefinida su propia visualización asociada, siempre que se rellene adecuadamente el **\$b** de la **T040**. La visualización va definida por el valor del primer indicador y el contenido del subcampo **\$2**.

Castellano

Euskera

NIPO:

NIPO:

T028 NÚMERO DE EDITOR (R)

Números formateados del editor que se utilizan para grabaciones sonoras, videgrabaciones, música impresa y otros materiales relacionados con música. Los números de editor no formateados que se incluyen en el registro bibliográfico se registran en el campo T500 (Nota general).

El número se transcribe como aparece en el ejemplar, respetando espacios, guiones, paréntesis, etc.

| <i>Indicadores</i> | |
|----------------------------|---|
| Primero | 0 Número de publicación |
| | 1 Número de matriz |
| | 2 Número de plancha |
| | 3 Otro número de música |
| | 4 Número de videgrabación |
| | 5 Otro número de editor |
| Segundo | 0 Ni hay nota ni punto de acceso adicional |
| | 1 Nota, hay punto de acceso adicional |
| | 2 Nota, no hay punto de acceso adicional |
| | 3 No hay nota, hay punto de acceso adicional |
| <i>Códigos de subcampo</i> | |
| \$a | Número de editor (NR) |
| \$b | Fuente (NR) |

Primer indicador:

0 Número de publicación. Número utilizado para identificar la designación de la publicación o la identificación de la publicación seriada, asignada por un editor a una determinada grabación sonora, a una cara de una grabación sonora o a la interpretación en una grabación sonora, o a un grupo de grabaciones sonoras editadas como un todo. El número de publicación aparece en el sello discográfico de la grabación sonora o en el envase si se trata de un conjunto de ellas.

1 Número de matriz. Máster a partir del cual se realizó una grabación sonora. Se emplea como número de identificación cuando el documento no tiene número de publicación o sello discográfico.

2 Número de plancha. Asignado por el editor a una publicación musical específica.

§a – Número de editor

§b – Fuente

Fuente del número de editor. La fuente varía en función del tipo de publicación y del tipo de número de editor que se consigna. Para videograbaciones, el nombre del sello discográfico se codifica en el subcampo §b.

| |
|------------------------------------|
| Ejemplo: |
| T028 02 §aMV600167 §bMGM/UA |

T035 NÚMERO DE CONTROL DEL SISTEMA (R)

Contiene el número de control del sistema de procedencia para los registros migrados tras la fusión de los catálogos.

También contiene el número OCLC, necesario para el WorldCat.

Es visible en el formato Update, pero no es editable.

Ejemplo:

T035 ## \$a(OCOLC)864103543

```
..T035:  
  < ><a>(OCOLC)434808289  
..T035:  
  < ><a>B0600-439002
```

T040 CENTRO CATALOGADOR (NR)

Código MARC o nombre de la organización que creó el registro bibliográfico original, asignó los identificadores de contenido MARC y transcribió o modificó el registro.

En nuestro caso, se utilizarán los códigos establecidos desde el Servicio de Bibliotecas para cada uno de los centros.

(V. Impresos modernos)

Indicadores

Primero # *No definido*

Segundo # *No definido*

Códigos de subcampo

\$a *Centro catalogador de origen (NR)*

\$b *Lengua de catalogación (NR)*

\$c *Centro transcriptor (NR)*

\$d *Centro modificador (R)*

Es obligatorio rellenar los subcampos \$a, \$b y \$c, sino el programa los marcará en rojo.

Cada **subcampo** tiene una tabla de catalogación predefinida, con el botón “Asistencia a la catalogación” veremos las únicas opciones posibles 

T041 CÓDIGO DE LENGUA (R)

Códigos de las lenguas MARC asociadas con el documento cuando el código de lengua contenido en el campo **008/35-37** del registro no es suficiente para comunicar toda la información.

La fuente de dichos códigos es la norma *ISO 639-1 – Codes for the representation of names of languages*.

Indicadores

| | |
|----------------|--|
| | # No se proporciona información |
| | 0 El documento no es ni incluye una traducción. El material anejo no se tiene en cuenta para determinar si un documento es o no es traducción. |
| Primero | 1 El documento es o incluye una traducción. Se utiliza sin tener en cuenta si la obra se ha publicado o no en la lengua original. Sin embargo, si la obra traducida no se encabeza de la misma manera que el original, por ejemplo, porque la traducción incluye también una adaptación, el documento no se considera una traducción y entonces el primer indicador es 0. |
| Segundo | # Código MARC de lengua |

Códigos de subcampo

| | |
|------------|---|
| \$a | Código de lengua del texto/banda sonora o título independiente (R) |
| \$b | Código de lengua del sumario o resumen (R) |
| \$h | Código de lengua original (R) |
| \$j | Código de lengua de los subtítulos o leyendas (R) |

En materiales audiovisuales, el campo T041 se utiliza para películas cinematográficas y videgrabaciones cuando se dan una o más de las condiciones siguientes:

- la banda sonora tiene versiones en distintas lenguas
- el sonido que acompaña (discos, cintas, etc.) tiene versiones en distintas lenguas
- los títulos sobrepuestos (subtítulos), o títulos independientes en el caso de las películas mudas, están en distintas lenguas
- el sonido que acompaña a una obra está en una lengua y el mismo texto está impreso en la obra en forma de subtítulos en otra lengua
- el guión impreso anejo en las obras que no tienen sonido o, en las sonoras, sin texto narrado, está en diferentes lenguas
- el medio de comunicación incluye lenguaje de signos.

El campo 041 también se puede utilizar para registrar información adicional relacionada con la lengua sobre lenguas originales o escritas en películas cinematográficas o videgrabaciones.

Todos los códigos de lengua se registran con caracteres alfabéticos en minúscula.

SIEMPRE QUE SE RELLENE ESTA ETIQUETA HABRÁ QUE INDICARLO EN NOTA (T546, T594...)

\$a - Código de lengua del texto/banda sonora o título independiente

El código de lengua del primer subcampo **\$a** se codifica también en el **T008/35-37** a no ser que **T008/35-37** contenga blancos (###).

Para recursos de imágenes en movimiento, el subcampo **\$a** contiene el código o códigos de la lengua hablada o cantada asociada al documento, así como la lengua de signos y cualquier otro código de las lenguas del sonido de acompañamiento.

\$b - Código de lengua del sumario o resumen

Contiene los códigos de las lenguas de los sumarios cuando la lengua de éstos es diferente de la del texto. Se codifican en orden alfabético.

\$h - Código de lengua original

Código de la lengua de la obra original y/o de las traducciones intermedias de una obra. Los códigos de las traducciones intermedias se codifican antes que los códigos del original.

\$j - Código de lengua de los subtítulos o leyendas (R)

Códigos de las lenguas escritas que permiten el acceso a imágenes en movimiento, como intertítulos (cine mudo), subtítulos, o leyendas (abiertas o cerradas, diseñadas para usuarios con discapacidades auditivas).

Ejemplos:

T008/35-37 eng

T041 0# \$aeng \$bfre \$bger \$bspa

(El texto está en inglés con resúmenes en francés, alemán y español)

T008/35-37 baq

T041 1# \$abaq \$aspa

(El texto está en euskera y castellano)

T041 1# \$aeng \$hfre

(El texto está en inglés y es una traducción del francés)

T041 1# \$aeng \$jger

(Vídeo en inglés que contiene subtítulos en alemán)

T041 1# \$aeng \$afre \$aspa \$jeng \$jfre \$jspa

(Vídeo en castellano, francés, inglés; subtítulos: castellano, francés, inglés)

Cada **subcampo** tiene una tabla de catalogación predefinida, con el botón “Asistencia a la catalogación” veremos las únicas opciones posibles 

T080 NÚMERO DE CDU (R)

Este campo contiene una notación de la Clasificación Decimal Universal (CDU). Deberá utilizarse la 2ª ed. de la CDU abreviada para homogeneizar criterios de clasificación.

No se invertirá el orden de las notaciones relacionadas.

Indicadores

| | |
|----------------|--|
| Primero | 0 Completa. El número se toma de una edición completa. 1 Abreviada. El número se toma de una edición abreviada. (Por defecto) |
| Segundo | # No definido |

Códigos de subcampo

\$a Número de la Clasificación Decimal Universal (NR)

Videgrabaciones generales

Para la clasificación de videgrabaciones y películas utilizaremos la lista cerrada de notaciones que se especifican a continuación.

Ejemplo:

T080 ## \$a791.224.2
T245 00 \$aEn busca del arca perdida [\$hVídeo]
T655 #1 \$aCine de aventuras
T655 #4 \$aAbenturazko cinema
T655 #1 \$aCine americano
T655 #4 \$aAmerikako zinema

- En el caso de las videgrabaciones de carácter documental, ya sean sobre naturaleza, historia etc., (National Geographic, Jacques Cousteau) o de carácter más cinematográfico (La pelota vasca, la piel contra la piedra), utilizaremos dos notaciones:

- la CDU del tema tratado seguido del auxiliar.....(086.8)
- la CDU de documental791.229.2

En ambos casos se utilizará el T655 de **Cine documental** ó T655 **Zinema dokumentala**, así como el T6XX que corresponda a la temática tratada en el filme.

Ejemplo:

T080 ## \$a639.111.8(086.8)
T080 ## \$a791.229.2
T245 00 \$aCreciendo entre elefantes [\$hVídeo]

T650 #1 \$aElefantes
 T650 #4 \$aElefanteak
 T655 #1 \$aCine documental
 T655 #4 \$aZinema dokumentala

- En el caso de videograbaciones de carácter didáctico (cocina, bricolaje, idiomas, etc.), utilizaremos el género T655 **Audiovisuales didácticos** ó T655 **Ikus-entzunezko didaktikoak**. La notación en estos casos también será doble:
 - la CDU del tema tratado seguido del auxiliar..... (086.8)
 - la CDU de audiovisual didáctico.....791.5

Ejemplo:

T080 ## \$a379.826(086.8)
 T080 ## \$a791.5
 T245 00 \$aBricomanía [\$hVídeo]
 T650 #1 \$aBricolaje
 T650 #4 \$aBrikolajea
 T655 #1 \$aAudiovisuales didácticos
 T655 #4 \$aIkus-entzunezko didaktikoak

- En el caso de videograbaciones musicales y/o que recojan las actuaciones en directo de artistas utilizaremos en T655 tanto el género **Conciertos y vídeos musicales** ó T655 **Kontzertuak eta musika-bideoak** como el estilo musical. La notación para estos audiovisuales será 78(086.8)

Ejemplos:

T080 ## \$a78(086.8)
 T084 ## \$aSR63
 T110 20 \$aQueen
 T245 10 \$aQueen on fire [\$hVídeo] \$b : live at the bowl
 T655 #1 \$aConciertos y vídeos musicales
 T655 #4 \$aKontzertuak eta musika-bideoak
 T655 #1 \$aRock
 T655 #4 \$aRocka

T080 ## \$a782.1(086.8)
 T245 00 \$aAida [\$hVídeo] / \$cVerdi
 T655 #1 \$aConciertos y vídeos musicales
 T655 #4 \$aKontzertuak eta musika-bideoak
 T655 #1 \$aÓperas
 T655 #4 \$aOperak

- En el caso de videograbaciones de carácter humorístico (colecciones de monólogos, series de televisión, actuaciones de humoristas, etc.), utilizaremos el

género T655 **Audiovisuales de humor** ó T655 **Umorezko ikus-entzunezkoak**. La notación para este tipo de videgrabaciones es 398.23(086.8)

| |
|--|
| Ejemplo: |
| T080 ## \$a 398.23(086.8) T245 00 \$a Vaya semanita [\$h Vídeo] T655 #1 \$a Audiovisuales de humor T655 #4 \$a Umorezko ikus-entzunezkoak |

- En el caso de videgrabaciones que recojan grabaciones de espectáculos de diversa índole (actuaciones circenses, magia, etc.), utilizaremos el género T655 **Espectáculos** ó T655 **Ikuzkizunak** cuya notación es 79(086.8)

| |
|---|
| Ejemplo: |
| T080 ## \$a 79(086.8) T245 00 \$a Saltimbanco [\$h Vídeo] T655 #1 \$a Espectáculos T655 #4 \$a Ikuzkizunak |

- En el caso de videgrabaciones que recojan grabaciones de obras teatrales, utilizaremos el género T655 **Representaciones teatrales** ó T655 **Antzerki-emanaldiak** con la notación 792(086.8)

| |
|---|
| Ejemplo: |
| T080 ## \$a 792(086.8) T245 03 \$a La venganza de Don Mendo [\$h Vídeo] T655 #1 \$a Representaciones teatrales T655 #4 \$a Antzerki-emanaldiak |

- En el caso de videgrabaciones que recojan eventos puramente deportivos, irán bajo el género T655 **Audiovisuales deportivos** ó T655 **Kirol ikus-entzunezkoak**, cuya notación es 796(086.8)

| |
|---|
| Ejemplo: |
| T080 ## \$a 796(086.8) T245 00 \$a Athletic Club de Bilbao [\$h Vídeo] \$b : 100 años en imágenes T655 #1 \$a Audivisuales deportivos T655 #4 \$a Kirol ikus-entzunezkoak |

Videograbaciones de carácter infantil

- Para las videograbaciones de ficción de contenido claramente infantil, utilizaremos dos notaciones, por un lado la del género concreto de la película y, por otro, la notación correspondiente a cine infantil 791.42-532.

En el T655 también se especificarán dos géneros: el propio de la videograbación y **Cine infantil ó Haurrentzako zinema**.

| |
|------------------------------------|
| Ejemplo: |
| T080 ## \$a791.228 |
| T080 ## \$a791.42-532 |
| T245 00 \$a101 dálmatas [\$hVídeo] |
| T655 #1 \$aCine de animación |
| T655 #4 \$aAnimaziozko zinema |
| T655 #1 \$aCine infantil |
| T655 #4 \$aHaurrentzako cinema |
| T655 #1 \$aCine americano |
| T655 #4 \$aAmerikako zinema |

- Para los videograbaciones de carácter didáctico dirigidos al público infantil, utilizaremos el género T655 **Audiovisuales didácticos infantiles ó T655 Haurrentzako ikus-entzunezko didaktikoak** y la materia concreta de la obra acompañadas de las siguientes notaciones:

- la CDU del tema tratado seguido del auxiliar..... (086.8)
- la CDU de audiovisual didáctico infantil.....791.5-532

| |
|--|
| Ejemplo: |
| T080 ## \$a631.11(086.8) |
| T080 ## \$a791.5-532 |
| T245 00 \$aBaby MacDonald [\$hVídeo] \$b : un día en la granja |
| T650 #1 \$aGranjas |
| T650 #4 \$aAbeletxeak |
| T655 #1 \$aAudiovisuales didácticos infantiles |
| T655 #4 \$aHaurrentzako ikus-entzunezko didaktikoak |

- Para videograbaciones de espectáculos infantiles utilizaremos el género T655 **Espectáculos infantiles ó T655 Haurrentzako ikuskizunak** cuya notación es 79-532(086.8)

| |
|-------------------------------------|
| Ejemplo: |
| T080 ## \$a79-532(086.8) |
| T245 00 \$aAllakuidas [\$hBideoa] |
| T655 #4 \$aHaurrentzako ikuskizunak |
| T655 #1 \$aEspectáculos infantiles |

- Para los videgrabaciones de obras teatrales destinadas al público infantil utilizaremos el género T655 **Representaciones teatrales infantiles** ó T655 **Haurrentzako antzerki-emanaldiak** con la notación 792-532(086.8)

Ejemplo:

T080 ## \$a792-532(086.8)

T245 00 \$aAne Monna, Oskola eta Karramarro! [**\$h**Bideoa]

T655 #4 \$aHaurrentzako antzerki-emanaldiak

T655 #1 \$aRepresentaciones teatrales infantiles

CDU de los géneros cinematográficos utilizados en T655

| | |
|--|------------|
| <i>Cine bélico / Gerra-zinema</i> | 791.222 |
| <i>Cine biográfico / Zinema biografikoa</i> | 791.227 |
| <i>Cine cómico / Zinema komikoa</i> | 791.221.22 |
| <i>Cine de acción / Ekintzazko zinema</i> | 791.221.7 |
| <i>Cine de animación / Animaziozko zinema</i> | 791.228 |
| <i>Cine de aventuras / Abenturazko zinema</i> | 791.224.2 |
| <i>Cine de suspense / Suspensezko zinema</i> | 791.221.5 |
| <i>Cine de terror / Beldurrezko zinema</i> | 791.221.9 |
| <i>Cine documental / Zinema dokumentala</i> | 791.229.2 |
| <i>Cine erótico / Zinema erotikoa</i> | 791.226 |
| <i>Cine fantástico y de ciencia ficción / Fantasia eta zientzia fikziozko zinema</i> | 791.221.8 |
| <i>Cine histórico / Zinema historikoa</i> | 791.224 |
| <i>Cine infantil / Haurrentzako zinema</i> | 791.42-532 |
| <i>Cine mudo / Zinema mutua</i> | 791.11 |
| <i>Cine musical / Zinema musikala</i> | 791.221.1 |
| <i>Cine negro / Zinema beltza</i> | 791.221.51 |
| <i>Cine romántico / Zinema erromantikoa</i> | 791.221.4 |
| <i>Cine religioso / Zinema erlijioso</i> | 791.232 |
| <i>Cine social y político / Zinema sozial eta politikoa</i> | 791.231 |
| <i>Comedia / Komedia</i> | 791.221.2 |
| <i>Cortometrajes / Film laburrak</i> | 791-22 |
| <i>Drama / Drama</i> | 791.221.3 |
| <i>Western / Western zinema</i> | 791.223.1 |

Audiovisuales

| | |
|---|----------------|
| <i>Audiovisuales deportivos / Kirol ikus-entzunezkoak</i> | 796(086.8) |
| <i>Audiovisuales didácticos/ Ikus-entzunezko didaktikoak</i> | 791.5 |
| <i>Audiovisuales didácticos infantiles / Haurrentzako ikus-entzunezko didaktikoak</i> | 791.5-532 |
| <i>Audiovisuales divulgativos / Dibulgazio ikus-entzunezkoak</i> | materia(086.8) |
| <i>Audiovisuales de humor / Umorezko ikus-entzunezkoak</i> | 398.23(086.8) |
| <i>Conciertos y vídeos musicales / Kontzertuak eta musika-bideoak</i> | 78(086.8) |
| <i>Espectáculos / Ikuskizunak</i> | 79(086.8) |
| <i>Espectáculos infantiles / Haurreentzako ikuskizunak</i> | 79-532(086.8) |
| <i>Representaciones teatrales / Antzerki-emanaldiak</i> | 792(086.8) |
| <i>Representaciones teatrales infantiles / Haurrentzako antzerki-emanaldiak</i> | 792-532(086.8) |

T084 OTRO NÚMERO DE CLASIFICACIÓN (R)

Número de clasificación tomado de un esquema no contemplado por ninguno de los otros campos.

Este campo se utilizará en el caso de vídeos musicales y/o grabaciones de conciertos de solistas y grupos.

Se usará una clasificación abreviada realizada a partir de la Clasificación Sistemática de Libros, Partituras de Música y Grabaciones Sonoras de las Bibliotecas Musicales de Euskal Herria.

Consultar el Anexo 2 Listado de géneros para las grabaciones sonoras del “Manual de catalogación de grabaciones sonoras”.

(V. Grabaciones sonoras)

Indicadores

Primero **# No definido**

Segundo **# No definido**

Códigos de subcampo

\$a **Número de clasificación (R)**

Ejemplo:

T080 ## \$a78(086.8)

T084 ## \$aSR65

T110 2# \$aLed Zeppelin

T245 10 \$aDazed & confused [\$hVídeo] / \$cLed Zeppelin

T655 #1 \$aHard rock

T655 #4 \$aHard rocka

T655 #1 \$aConciertos y vídeos musicales

T655 #4 \$aKontzertuak eta musika-bideoak

ELECCIÓN DEL PUNTO DE ACCESO

Con el fin de facilitar la elección del punto de acceso principal de las videograbaciones seguiremos las siguientes pautas:

- En la mayoría de las ocasiones se elegirá el título como encabezamiento principal, porque en la realización de este tipo de documentos participan directores, guionistas, actores, productores, etc. sin que se pueda atribuir la responsabilidad de la obra a ninguno de ellos en concreto.
- En el caso de películas y videograbaciones, tal y como aparece en las RR.CC. punto 14.6.8c: *“Cuando la obra sea el resultado de la participación de distintas personas o entidades que ejercen diferentes funciones, el asiento principal irá bajo el título. Se harán asientos secundarios por el nombre del director, productor, guionistas y otros posibles autores literarios y artísticos”*.

Ejemplo:

T245 00 \$aLiburutegiak topaleku [**\$h**Bideoa]**\$b** = Las bibliotecas un lugar de encuentro = The libraries a place of meeting = Les bibliothèques un lieu de rencontre / **\$c**gidoia eta errealizazioa = guión y realización, José Manzaneda
T700 1# \$aManzaneda, José

- En los casos poco frecuentes en que el resultado final de una película o de una videograbación sea de exclusiva responsabilidad de una persona o entidad se encabezará por el autor o autores de la obra¹.

EXCEPCIÓN

EN EL CASO DE VIDEOS MUSICALES Y/O GRABACIONES DE CONCIERTOS DE SOLISTAS Y GRUPOS SEGUIREMOS LA REGLA ESTABLECIDA PARA LAS GRABACIONES SONORAS, Y POR LO TANTO ENCABEZAREMOS DICHOS REGISTROS POR EL INTÉRPRETE O GRUPO MUSICAL.

Ejemplo:

T100 1# \$aUrdangarin, Mikel (**\$d**1971-)
T245 10 \$aLagun artean [**\$h**Bideoa] / **\$c**Mikel Urdangarin

¹ Véase las RR.CC 14.2.1 y 14.2.2

T100 PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL - NOMBRE DE PERSONA (NR)

La forma del encabezamiento de autor personal será la especificada en el capítulo 15 de las RR.CC.

(V. Impresos modernos) y (V. Autoridades)

T110 PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL - NOMBRE DE ENTIDAD CORPORATIVA (NR)

La forma del encabezamiento de entidad será la especificada en el capítulo 15 de las RR.CC.

(V. Impresos modernos) y (V. Autoridades)

T111 PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL - NOMBRE DE CONGRESO (NR)

La forma del encabezamiento de congreso será la especificada en el capítulo 15 de las RR.CC.

(V. Impresos modernos) y (V. Autoridades)

T130 PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL - TÍTULO UNIFORME (NR)

Este campo contiene un título uniforme que se usa como encabezamiento principal.

No se debe utilizar para incluir los títulos de las películas en su idioma original aunque en la actualidad sea una práctica extendida en algunas bibliotecas.

En el caso de las **óperas** y **ballets** se debe utilizar este campo para consignar los títulos en español.

La forma del encabezamiento de título será la especificada en el capítulo 15 de las RR.CC.

(V. Impresos modernos) y (V. Autoridades)

Ejemplo:

T130 3# \$aEl caballero de la rosa

T245 14 \$aDer Rosenkavalier [**\$h**Vídeo]**\$b** = The Knight of the Rose = Le Chevalier à la rose /**\$c**Richard Strauss ; libretto, Hugo von Hofmannsthal

En ocasiones añadiremos una fecha entre paréntesis para distinguir entre títulos uniformes idénticos, pero no se codificarán en un subcampo distinto.

Ejemplo:

T130 3# \$aKing Kong (1933)

T130 3# \$aKing Kong (1976)

T245 MENCIÓN DE TÍTULO (NR)

Área de título y mención de responsabilidad de la descripción bibliográfica de una obra. El campo consiste en el título propiamente dicho y también puede contener la designación general de material, el resto del título, información complementaria sobre el título y la mención de responsabilidad.

El título es, en la mayoría de las ocasiones, el **acceso principal** de las videograbaciones.

| <i>Indicadores</i> | |
|----------------------------|---|
| Primero | 0 <i>No hay punto de acceso adicional</i> |
| | 1 <i>Hay punto de acceso adicional</i> |
| Segundo | 0-9 <i>Número de caracteres que no alfabetizan</i> |
| <i>Códigos de subcampo</i> | |
| \$a | <i>Título (NR)</i> |
| \$b | <i>Resto de título (NR)</i> |
| \$c | <i>Mención de responsabilidad (NR)</i> |
| \$h | <i>Tipo de material (NR)</i> |
| \$n | <i>Número de parte o sección de la obra (R)</i> |
| \$p | <i>Nombre de parte o sección de la obra (R)</i> |

\$a - Título (NR)

(V. Impresos modernos)

\$b - Subtítulo y/o información complementaria sobre el título.

(V. Impresos modernos)

\$h – Tipo de material (NR)

Término indicador del tipo de material. Se indica entre corchetes.

Utilizaremos el término **[Vídeo]** ó **[Bideoa]** según la lengua de catalogación, independientemente del formato (videocasete, DVD, etc.).

| <i>Castellano</i> | <i>Euskera</i> |
|-------------------|----------------|
| Vídeo | Bideoa |

Se transcribe siempre a continuación del título propiamente dicho (**\$a**, **\$n**, **\$p**) y precede siempre al resto del título (**\$b**). En este caso cuando un **\$b** esté tras un **\$h** la puntuación del **\$b** no se antepone (“:” “=” “;” irá siempre después del **\$b**).

Tal y como se establece en la *ISBD consolidada* el designador comenzará con mayúscula.

Este subcampo tiene una tabla de catalogación predefinida, con el botón “Asistencia a la catalogación” veremos las únicas opciones posibles



Ejemplos:

T245 00 \$aCasablanca [**\$h**Vídeo] / **\$c**directed by Michael Curtiz

T245 00 \$aChillida [**\$h**Vídeo]**\$b** : art and dreams / **\$c**producción y guión, Susana Chillida ; música, Albert Iglesias ; fotografía, Jose M^a Civit, Tote Trenas

\$n - Número de parte o sección de la obra (NR)

(V. Impresos modernos)

- Contiene el número de una parte o sección de una obra en un título. Siempre se transcribe a continuación de \$a, precedido de punto (.) y se indica conforme a la terminología empleada en la fuente: parte, suplemento, libro, etc.

Ejemplos:

T245 00 \$aDoctor en Alaska. **\$n**Temporada dos [**\$h**Vídeo]

T245 00 \$aPerdidos. **\$p**La temporada final [**\$h**Vídeo]

T245 00 \$aCuéntame cómo pasó. **\$n**Temporada 14 [**\$h**Vídeo] **\$b**: 1981-1982 / **\$c**creado por Miguel Ángel Bernardeau

\$p - Nombre de parte o sección de la obra (NR)

(V. Impresos modernos)

\$c - Mención de responsabilidad (NR)

(V. Impresos modernos)

- En la mención de responsabilidad se hará constar los nombres de las personas o entidades citadas en la fuente principal de información que se consideren de mayor importancia en la producción, realización, o de especial interés para el centro catalogador, y en el orden en que vengan en la fuente.

Ejemplos:

T245 00 \$aAnnie Hall [**\$h**Vídeo] / **\$c**escrita por Woody Allen y Marshall Brickman ; producida por Charles H. Joffe ; dirigida por Woody Allen

T700 1# \$aAllen, Woody (**\$d**1935-)

T245 00 \$aChillida [**\$h**Vídeo]**\$b** : art and dreams /**\$c**producción y guión, Susana Chillida ; música, Albert Iglesias ; fotografía, Jose M^a Civit, Tote Trenas
T700 1# \$aChillida, Susana

Se hará constar:

- En el caso de las **películas cinematográficas**: los nombres del director, guionista y autor de la música. Los intérpretes se reseñan en nota T511.
- En el caso de los **dibujos animados**: director, dibujante y autor de la música.
- En el caso de **documentales**: director y guionista. Si no consta ninguno de ellos, el productor.
- En el caso de **vídeos educativos**: director y asesor.
- En el caso de **óperas y zarzuelas**: autor de la música y director. Los intérpretes en nota T511.
- En el caso de los **ballets**: autor de la música director y coreógrafo. Los intérpretes en nota T511.

T246 VARIANTES DE TÍTULO (R)

(V. Impresos modernos)

Formas variantes del título que aparecen en diferentes partes del documento, que contribuyen a una mejor identificación del mismo.

Estas variantes de título se incluyen en el campo **T246** sólo en el caso de que difieran sustancialmente de la mención de título del campo **T245**.

Cuando se visualizan/imprimen como una nota, las variantes de título normalmente van precedidas de un término o frase introductoria que se crea en forma de una visualización asociada al valor del segundo indicador. Se visualizan/imprimen en el registro bibliográfico en la lengua correspondiente, según la lengua de catalogación especificada en el subcampo **\$b** del campo **T040**.

Indicadores

| | |
|----------------|---|
| Primero | <p>1 Nota, hay punto de acceso adicional (Por defecto)</p> <p>3 No hay nota, hay punto de acceso adicional</p> |
| Segundo | <p># No se especifica. No se da información del tipo de título.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cuando el título (\$a) comience por una cifra o contenga el signo @ - Cuando el título (\$a) contenga una errata - Cuando en el título aparezcan los signos (+, x, &) - Para los títulos en castellano y euskera de obras transliteradas. <p>0 Parte de título. En los siguientes casos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Título alternativo (separado por la conjunción o) (\$a) - Títulos de partes y/o secciones (\$p) - Subtítulo (\$b) cuando el subcampo \$a consista en iniciales y el \$b en su forma desarrollada <p>1 Título paralelo. Título en otro idioma. Se usará un T246 por cada uno de los idiomas en los que se encuentre la obra. (Por defecto) Se utilizará, además, en el caso de los documentos contrapuestos.</p> <p>3 Otro título. Otro título que aparece en el documento pero que no está determinado por ninguno de los otros valores del segundo indicador, como otro título en la portada.</p> <p>4 Título de la cubierta. Cuando la cubierta no es la fuente principal de información.</p> <p>5 Título de la portada adicional. Normalmente un título en otro idioma que se halla en una portada que precede o sigue a la portada utilizada como fuente principal. También se usará para documentos volteados no bilingües.</p> <p>8 Título del lomo. Título del editor, no del encuadernador.</p> |

Códigos de subcampo

- \$a** *Título propio / Título en breve (NR)*
- \$b** *Resto de título (NR)*
- \$n** *Número de parte o sección de la obra (R)*
- \$p** *Nombre de parte o sección de la obra (R)*

Visualización asociada

Esta etiqueta tiene predefinida su propia visualización asociada, es decir, no es necesario escribir el literal porque el programa lo genera automáticamente en la lengua de catalogación correspondiente siempre que se rellene adecuadamente el **\$b** de la **T040**.

| 2 ind. | Castellano | Euskera |
|---------------|------------------------------|---------------------------|
| 2 | Título distintivo | Izenburu bereizgarria: |
| 3 | Otro título: | Beste izenburu bat: |
| 4 | Tít. de la cub.: | Azaleko izenb.: |
| 5 | Tít. de la port. adicional: | Atari gehigarriko izenb.: |
| 6 | Tít. de la cabecera: | Orriburuko izenb.: |
| 7 | “Titulillo”, tít. de margen: | Orri-ertzeko izenb.: |
| 8 | Tít. del lomo: | Bizkarreko izenb.: |

Ejemplo:

T245 00 \$aSukalde kontuak [\$hBideoa]\$b = Secretos de cocina

T246 11 \$aSecretos de cocina

T250 MENCIÓN DE EDICIÓN (R)

Información relacionada con la edición de una obra.

Generalmente las películas y/o videograbaciones carecen de mención de edición tradicional, siendo más frecuente las ediciones especiales como:

- ed. para coleccionistas
- ed. limitada
- ed. íntegra

(V. Impresos modernos)

Indicadores

Primero # *No definido*

Segundo # *No definido*

Códigos de subcampo

\$a *Mención de edición (NR)*

\$b *Resto de la mención de edición (NR)*. Bajo este subcampo se consignará una mención de responsabilidad. Puede incluir una mención de edición paralela.

Ejemplos:

T245 03 \$aEl día de la bestia [**\$h**Vídeo] / **\$c**director, Alex de la Iglesia ; guión, Jorge Guerricaechevarría y Alex de la Iglesia ; productor ejecutivo, Andrés Vicente Gómez

T250 ## \$aEd. especial coleccionistas

T700 1# \$aIglesia, Alex de la (**\$d**1965-)

T245 03 \$aEl séptimo sello [**\$h**Vídeo] / **\$c**dirigida por Ingmar Bergman

T250 ## \$aEd. remasterizada

T260 PUBLICACIÓN, DISTRIBUCIÓN, ETC. (R)

Información relativa a la publicación, impresión, distribución, emisión, lanzamiento o producción de una obra.

Este campo recoge en el caso de las videograbaciones los lugares y los nombres de las agencias editoriales y/o productoras del documento.

(V. Impresos modernos)

Indicadores

Primero # *No aplicable*

Segundo # *No definido*

Códigos de subcampo

\$a *Lugar de publicación, distribución, etc. (R)*

\$b *Nombre del editor, distribuidor, etc. (R)*

\$c *Fecha de publicación, distribución, etc. (R)*

\$e *Lugar de fabricación (R)*

\$f *Fabricante (R)*

\$g *Fecha de fabricación (R)*

\$a - Lugar de publicación, distribución, etc. (R)

El lugar de publicación se expresa tal y como aparezca en el documento.

Ejemplo:

T260 ## \$aMadrid

Si se desconoce totalmente el lugar de edición, se utilizará [S.I.].

Cuando hay varios lugares, cada uno se registra en un subcampo \$a distinto.

\$b - Nombre del editor, distribuidor, etc. (R)

Nombre del editor o productor o casa productora del material comercializado, que es **distinto al productor intelectual de la obra**, que consta en la mención de responsabilidad del campo T245.

Cuando sólo exista el distribuidor será considerado como editor. En el caso de que haya más de un distribuidor, sólo se indica el lugar y el distribuidor para España.

Ejemplo:

T260 ## \$aMadrid : **\$b**Fox Video

§c - Fecha de publicación, distribución, etc. (R)

T300 DESCRIPCIÓN FÍSICA (R)

Descripción física del documento que consiste en la extensión del mismo y sus dimensiones y otros detalles físicos del documento, así como la descripción del material anejo.

Indicadores

Primero # *No definido*

Segundo # *No definido*

Códigos de subcampo

\$a *Extensión (R)*

\$b *Otras características físicas (NR)*

\$c *Dimensiones (R)*

\$e *Material anejo (NR)*

\$a - Extensión (R)

En este campo se hacen constar el número de unidades físicas de las que consta el documento y la designación del tipo de material, que se hará utilizando uno de los siguientes términos:

Videocasete / Bideokasete. Para las videograbaciones magnéticas en casete. Se añadirá el formato entre paréntesis, según sea:

- a) **VHS.**
- b) **Betacam.** Formato de ½ pulgada que fue utilizado para hacer masters de vídeo.
- c) **U-MATIC.** Formato introducido a principios de los setenta que presenta una cinta de ancho de ¾ de pulgada (19 mm), guardada en un cartucho, comúnmente llamado cinta de casete.

Ejemplos:

T300 ## \$a1 videocasete (VHS) : \$bson. col.

T300 ## \$a1 bideokasete (VHS)

Videodisco / Bideodiskoa. Para las videograbaciones digitales

- a) **DVD** (*Digital Versatile Disc* o *Digital Video Disc*). Se trata de un disco de alta capacidad, extraíble y de 12 cm de diámetro. Normalmente almacena 4,7 GB (una capa, una cara). DVD es un término genérico que se utiliza para DVD-Vídeo, DVD-ROM, DVD-Audio, DVD-RAM, DVD-RW y DVD-R

Ejemplos:

T300 ## \$a1 videodisco (DVD)

T300 ## \$a1 bideodisko (DVD)

- b) **VCD** (*Video Compact Disc*). Se trata de un formato Compact Disc que puede almacenar vídeo, audio e imágenes fijas y puede ser reproducido por casi todos los reproductores de DVD.
- c) **HD DVD** (*High Density Digital Disc o Disco Versátil Digital de Alta Densidad*). Se trata de un formato de almacenamiento óptico de alta definición. Puede almacenar hasta 30 GB.
- d) **Blu-ray** (*Blu-ray Disc o BD*). Se trata de un formato de disco óptico para vídeo de alta definición y almacenamiento de datos de alta densidad de 12 cm de diámetro. Su capacidad llega a 50 GB a doble capa y a 25 GB a una capa. Este formato se ha impuesto al HD DVD.

Película / Film. Cinta de celuloide con una serie continua de imágenes fotográficas. Pueden ser:

- a) **Rollo / Biribilkia**
- b) **Cartucho / Kartutxoa**

Ejemplos:

T300 ## \$a1 película (rollo)

T300 ## \$a1 film (biribilkia)

La designación de material debe ser complementada con datos relativos al tiempo de duración de la proyección. Se hará constar el tiempo en minutos y entre paréntesis.

- Si la duración no consta en el documento, se indicará el tiempo aproximado si puede averiguarse fácilmente anteponiendo **ca.**

Ejemplo:

T300 ## \$a1 videocasete (VHS) (ca. 60 min.)

- Si el documento consta de más de una unidad física y en cada una se especifica la duración, el tiempo de cada una de ellas *puede* ser mencionado.

Ejemplo:

T300 ## \$a2 videodiscos (DVD) (55, 65 min.)

- Si las distintas unidades físicas tienen una duración uniforme, se utilizará la fórmula "**cada uno/a**" ó "**bakoitza**".

| |
|----------|
| Ejemplo: |
|----------|

| |
|---|
| T300 ## \$a5 videocasetes (VHS) (55 min. cada uno) |
|---|

| |
|--|
| T300 ## \$a5 bideokasete (VHS) (55 min. bakoitza) |
|--|

\$b - Otras características físicas (NR)

El subcampo **\$b** contiene información que especifica las restantes características físicas del documento. En el caso de las videograbaciones se hará mención de otras características físicas en el siguiente orden:

- **Material.** Sólo se utilizará cuando sea necesaria la utilización de un equipo especial para la proyección.

| |
|----------|
| Ejemplo: |
|----------|

| |
|--|
| T300 ## \$a1 película (rollo) (55 min.) : \$bnitrato |
|--|

- **Características especiales de la proyección.** Si una película exige requisitos especiales para ser proyectada, se hará constar lo más sucintamente posible.

| |
|----------|
| Ejemplo: |
|----------|

| |
|--|
| T300 ## \$a13 películas (rollo) (150 min.) : \$bCinerama |
|--|

- **Características del sonido.** Se indicará la presencia o ausencia de una banda sonora con la abreviatura "**son.**" y con la palabra "**muda**" ó "**soinuduna**" y "**mutua**" según la lengua de catalogación.

| |
|----------|
| Ejemplo: |
|----------|

| |
|--|
| T300 ## \$a1 videocasete (VHS) (95 min.) : \$bson. |
|--|

- **Color.** El color se indicará con las abreviaturas "**bl. y n.**" cuando la película sea en blanco y negro y "**col.**" cuando lo sea en color ó, "**z.-b.**" y "**kol.**", según la lengua de catalogación.

| |
|----------|
| Ejemplo: |
|----------|

| |
|--|
| T300 ## \$a1 videocasete (VHS) (95 min.) : \$bson., col. |
|--|

- **Velocidad de la reproducción.** Puede hacerse constar la velocidad de la proyección expresándola en fotogramas por segundo (**fps**) si se considera de interés.

| |
|----------|
| Ejemplo: |
|----------|

| |
|--|
| T300 ## \$a13 películas (rollo) (150 min.) : \$bCinerama son., col., 25 fps. |
|--|

§c - Dimensiones (R)

Se utilizará para determinar las dimensiones de un documento o su formato. Se adecuará la información contenida en este campo a las características propias del soporte físico en el que se encuentre la publicación.

- En el caso de las películas se hará constar la anchura de la cinta en milímetros
- En el caso de los videocasetes, se expresará la anchura en **mm**, cuando no se trate de la medida estándar de 13 mm

| |
|---|
| Ejemplo: |
| T300 ## \$a1 película (rollo) (24 min.) : \$b son., col. ; \$c 16 mm |

§e - Material anejo (NR)

Se hará constar la clase y, opcionalmente, la descripción física de cualquier tipo de material anejo al documento que se describe.

| |
|---|
| Ejemplo: |
| T300 ## \$a1 videocasete (VHS) : \$b son., col. + \$e1 folleto (15 p. ; 18 cm) |

| <i>Castellano</i> | <i>Euskera</i> |
|-------------------|----------------|
| bl. y n. | z.-b. |
| cada uno/a | bakoitza |
| cartucho | kartutxoa |
| col. | kol. |
| muda | mutua |
| película | film |
| rollo | biribilkia |
| son. | soinuduna |
| videocasete | bideokasete |
| videodisco | bideodisko |

T4XX ÁREA DE SERIE

(V. Impresos modernos)

T490 MENCIÓN DE SERIE (R)

(V. Impresos modernos)

T500 NOTA GENERAL (R)

Información de carácter general para la que no se ha definido un campo de nota T5XX específico.

Indicadores

Primero # No definido

Segundo # No definido

Códigos de subcampo

\$a Nota general (NR)

\$a - Nota general (R)

Utilizaremos el campo **T500** de nota general en los siguientes casos:

Ejemplos:

T500 ## \$aCopia promocional

T500 ## \$aEn la funda:

T500 ## \$a2 películas en un DVD

T500 ## \$aDisco en castellano, carátula en inglés

T500 ## \$aBasado en hechos reales

- En el caso de adaptaciones cinematográficas de obras literarias

Ejemplo:

T245 00 \$aDublinese [\$hVídeo] \$b : los muertos / \$cde John Huston ; written by Tony Huston ; produced by Wieland Schulz-Keil and Chris Sievernich

T500 ## \$aBasada en la novela "Dublinese" de James Joyce

T505 NOTA DE CONTENIDO CON FORMATO (R)

Incluye títulos de obras independientes o partes de un documento, o el índice. También puede incluir menciones de responsabilidad y números de volúmenes y otras designaciones de secuencia.

Indicadores

| | |
|----------------|--|
| Primero | <p>0 Contenido completo. Representa <u>todo</u> el contenido de un documento. (Por defecto). GENERA LA VISUALIZACIÓN ASOCIADA:</p> <p><i>Contiene:</i></p> <p><i>Edukia:</i></p> <p>1 Contenido incompleto. Contenido <u>pendiente</u> de ser completado. El contenido no está completo porque no están disponibles todas las unidades físicas de la obra debido a que no se han publicado ó no han sido adquiridos por la agencia catalogadora. GENERA LA VISUALIZACIÓN ASOCIADA:</p> <p><i>Contenido incompleto:</i></p> <p><i>Eduki osagabea:</i></p> <p>2 Contenido parcial Describe <u>solo partes seleccionadas</u> de un documento aunque se dispone de la obra completa. GENERA LA VISUALIZACIÓN ASOCIADA:</p> <p><i>Contenido parcial:</i></p> <p><i>Eduki partziala:</i></p> <p>8 No genera visualización asociada</p> |
| Segundo | <p># Básico. Toda la información se incluye en el campo \$a</p> <p>0 Completo. Designación de contenido de nivel completo para las partes detalladas en la nota de contenido. (Por defecto).</p> |

Códigos de subcampo

| | |
|------------|---|
| \$g | Información varia (R). Indicación de volumen, parte, numeración de página o fechas, tal y como aparezca en la fuente |
| \$r | Mención de responsabilidad (R) |
| \$t | Título (R) |

Visualización asociada

Esta etiqueta tiene predefinida su propia visualización asociada, es decir, no es necesario escribir el literal porque el programa lo genera automáticamente en la lengua de catalogación correspondiente siempre que se rellene adecuadamente el **\$b** de la **T040**.

| 1 ind. | Castellano | Euskera |
|---------------|-----------------------|------------------|
| 0 | Contiene: | Edukia: |
| 1 | Contenido incompleto: | Eduki osagabea: |
| 2 | Contenido parcial: | Eduki partziala: |

\$a – Nota de contenido (R)

Este subcampo contiene la nota de contenido.

| |
|--|
| Ejemplo: |
| T245 00 \$a Matar a un ruiseñor [\$h Vídeo] / \$c directed by Robert Mulligan ; produced by Alan Pakula ; music by Elmer Bernstein |
| T300 ## \$a 1 videodisco (DVD) (124 min.) : \$b son., col. |
| T505 00 \$a Así se hizo (documental) ; apuntes de producción ; filmografía ; tráiler de cine |

\$g – Información varia (R)

Bajo este subcampo se indicará el volumen o parte de la obra, tal y como aparezca en la publicación.

| |
|---|
| Ejemplo: |
| T245 00 \$a Érase una vez la vida [\$h Vídeo] |
| T300 ## \$a 13 videocasetes (VHS) : \$b son., col. |
| T505 00 \$g 1. \$t El gran planeta celular ; \$t El nacimiento. -- \$g 2. \$t Los centinelas del cuerpo ; \$t La médula ósea. -- \$g 3. \$t Irrigación sanguínea ; \$t Las plaquetas. -- \$g 4. \$t El corazón ; \$t La respiración. -- \$g 5. \$t El cerebro ; \$t Las neuronas. -- \$g 6. \$t La vista ; \$t El oído. -- \$g 7. \$t La piel ; \$t La boca y los dientes. -- \$g 8. \$t La digestión ; \$t El hígado. -- \$g 9. \$t Los riñones ; \$t El sistema linfático. -- \$g 10. \$t Los huesos y el esqueleto ; \$t Los músculos. -- \$g 11. \$t Guerra a las toxinas ; \$t Vacunación. -- \$g 12. \$t Hormonas ; \$t La cadena de la vida. -- \$g 13. \$t La vida y el sueño ; \$t La edad del hombre |

\$t – Título (R)

El subcampo **\$t** contiene un título utilizado en la nota de contenido de nivel completo. Al ser buscable, no se sacará secundaria de título.

Ejemplo:

T245 00 \$aEuskal poesiaren hastapenak [**\$h**Bideoa]

T300 ## \$a7 bideokasete (VHS) (20 min. bakoitza) : **\$b** soinuduna

T505 00 \$g1. **\$t**Dekorazio olerkiak ; **\$t**Kopla zaharrak

T245 04 \$aLes revenants. **\$n**Segunda temporada completa [**\$h**Vídeo] / **\$c**una serie creada por Fabrice Gobert

T260 ## \$aBarcelona : **\$b**Cameo, **\$c**D.L. 2015

T300 ## \$a3 videodiscos (DVD) (ca. 442 min.) : **\$b**son., col

T505 00 \$gDVD 1. **\$t**El niño ; **\$t**Milan ; **\$t**Morgane. -- **\$g**DVD 2. **\$t**Virgil ; **\$t**Madame Costa ; **\$t**Esther. -- **\$g**DVD 3. **\$t**Éienne ; **\$t**Los retornados ; **\$t**Extras

\$r – Mención de responsabilidad (R)

Se sacarán secundarias de los autores, siempre que no sean más de tres, salvo cuando se trate de autores de ámbito vasco en cuyo caso se hará asiento secundario de todos ellos.

Ejemplo:

T245 03 \$aLa edad de oro del pop español [**\$h**Vídeo]

T260 ## \$aMadrid : **\$b**BMG Music Spain, **\$c**p. 2004

T300 ## \$a2 videodiscos (DVD) (230 min.) : **\$b**son., col.

T505 00 \$gDVD 1. **\$t**Veneno en la piel / **\$r**Radio Futura. **\$t**Bailando / **\$r**Alaska y Los Pegamoides. **\$t**Lobo hombre en París / **\$r**La Unión. **\$t**Hoy no me puedo levantar / **\$r**Mecano. **\$t**Groenlandia / **\$r**Zombies

T508 NOTA DE CRÉDITOS DE CREACIÓN O PRODUCCIÓN (R)

Nota que menciona los nombres de las personas o entidades, excluidos los intérpretes, que han participado en la producción o en la creación de la obra, que no han sido consignados en **T245**.

Indicadores

Primero # *No definido*

Segundo # *No definido*

Códigos de subcampo

§a *Nota de créditos de creación o producción (NR)*

Visualización asociada

Esta etiqueta tiene predefinida su propia visualización asociada, es decir, no es necesario escribir el literal porque el programa lo genera automáticamente en la lengua de catalogación correspondiente siempre que se rellene adecuadamente el **§b** de la **T040**.

Castellano

Euskera

Créditos:

Kredituak:

§a – Nota de créditos de creación o producción (NR)

Para los que han participado en la producción técnica o artística de la obra como: los responsables de la música, fotografía, decorados, efectos especiales, etc. excluidos los intérpretes.

Se sacará asiento secundario cuando interese para la bibliografía nacional vasca.

Ejemplos:

T245 00 §aJungla de cristal [**§h**Vídeo] **§b**= Die hard / **§c**dirigida por John McTiernan ; producida por Lawrence Gordon y Joel Silver ; guión de Jeb Stuart y Steven E. de Souza
T508 ## §aMúsica de Michael Kamen ; fotografía, Jan DeBont

T245 00 §aMikelen heriotza [**§h**Bideoa] **§b**= La muerte de Mikel / **§c**director, Imanol Uribe ; guión, José Ángel Rebolledo, Imanol Uribe ; música, Alberto Iglesias ; fotografía, Xabier Aguirresarobe

T246 11 §aMuerte de Mikel

T508 ## §aImanol Uribe eta Xabier Aguirresaroberen produkzio bat

T511 NOTA DE PARTICIPANTES O INTÉRPRETES (R)

Información sobre los participantes, intérpretes, narradores, presentadores o actores, que no se han consignado en el subcampo **\$c** de **T245**.

Indicadores

Primero | **0 No genera visualización asociada**

1 Intérpretes (Por defecto)

Segundo | **# No definido**

Códigos de subcampo

\$a *Nota de participantes o intérpretes (NR)*

Visualización asociada

Esta etiqueta tiene predefinida su propia visualización asociada, es decir, no es necesario escribir el literal porque el programa lo genera automáticamente en la lengua de catalogación correspondiente siempre que se rellene adecuadamente el **\$b** de la **T040**.

Castellano

Euskera

Intérpretes:

Interpretatzaileak:

Se separan por coma los participantes que tienen la misma función y, por punto y coma los que tienen distinta función: voces, narrador, director, etc.

En el caso de las películas sólo consignaremos a los actores principales y se sacará encabezamiento secundario.

En el caso de música clásica consignaremos: los cantantes, solistas, etc., y el nombre de la orquesta y del director de la orquesta.

Ejemplos:

T245 00 \$aSabrina [**\$h**Vídeo] / **\$c**produced and directed by Billy Wilder ; written for the screen by Billy Wilder, Samuel Taylor and Ernest Lehman

T511 1# \$aHumphrey Bogart, Audrey Hepburn, William Holden, etc.

T700 1# \$aWilder, Billy (**\$d**1906-2002)

T700 1# \$aTaylor, Samuel A. (**\$d**1912-2000)

T700 1# \$aLehman, Ernest (**\$d**1915-2005)

T700 1# \$aBogart, Humphrey (**\$d**1899-1957)

T700 1# \$aHepburn, Audrey (**\$d**1929-1993)

T700 1# \$aHolden, William (**\$d**1918-1981)

T245 00 \$aUrte berri on amona! [**\$h**Bideoa] / **\$c**Telmo Esnal-en film bat
T511 1# \$aMontserrat Carulla, Kontxu Odriozola, Nagore Aranburu, Josean Bengoetxea
T700 1# \$aEsnal, Telmo (**\$d**1967-)
T700 1# \$aOdriozola, Kontxu (**\$d**1945-)

T518 NOTA DE FECHA/HORA Y LUGAR DE UN ACONTECIMIENTO (R)

Nota con la fecha/hora y/o lugar de creación, toma, grabación filmación, interpretación, o emisión de un acontecimiento. Generalmente se utilizará en el caso de grabaciones en directo, con motivo de algún acontecimiento, etc., pero también se puede usar siempre que aparezca este tipo de información en el disco.

Indicadores

Primero # *No definido*

Segundo # *No definido*

Códigos de subcampo

\$a *Nota de fecha/hora y lugar de un acontecimiento (NR)*

Ejemplos:

T518 ## \$aGrabado en Grobes Festspielhaus Salzburgo 29 de julio 2011

T518 ## \$aConcierto acústico grabado el 19 de marzo de 2010 en el Pabellón Central del Recinto Ferial de Zafra (Badajoz)

T521 NOTA DE PÚBLICO DESTINATARIO (R)

Información que identifica el tipo específico de destinatario o el nivel intelectual para el que se considera adecuado el contenido del documento descrito. Indica niveles de interés y motivación o características especiales de aprendizaje (obras para aprendizaje de idiomas). Esta información también se indica en forma codificada en el campo T008/22.

Indicadores

| | |
|----------------|--|
| | # Destinatario |
| | 0 Nivel de lectura |
| | 1 Edad |
| Primero | 2 Curso |
| | 3 Características especiales del destinatario |
| | 4 Nivel de interés o motivación |
| | 8 No genera visualización asociada. (Por defecto) |
| Segundo | # No definido |

Códigos de subcampo

§a Nota de público destinatario (R)

Visualización asociada

Esta etiqueta tiene predefinida su propia visualización asociada, es decir, no es necesario escribir el literal porque el programa lo genera automáticamente en la lengua de catalogación correspondiente siempre que se rellene adecuadamente el **§b** de la **T040**.

| 1 ind. | Castellano | Euskera |
|---------------|--|------------------------------------|
| # | Destinatario: | Jasotzailea: |
| 0 | Nivel de lectura: | Irakurmen maila: |
| 1 | Edad: | Adina: |
| 2 | Curso: | Ikasturtea: |
| 3 | Características especiales del destinatario: | Jasotzailearen ezaugarri bereziak: |
| 4 | Nivel de interés o motivación: | Interes edo motibazio maila: |

La forma de la nota de destinatario que utilizaremos se basa en la Comisión de Calificación de Películas Cinematográficas del Instituto de la Cinematografía y de las Artes Audiovisuales (ICAA).

| Castellano | Euskera |
|---|---|
| Especialmente recomendada para la infancia | Haurrentzat bereziki gomendatua |
| Apta para todos los públicos | Adin guztientzat egokia |
| No recomendada para menores de 7 años | Ez da egokia 7 urtetik beherakoentzat |
| No recomendada para menores de 12 años | Ez da egokia 12 urtetik beherakoentzat |
| No recomendada para menores de 16 años | Ez da egokia 16 urtetik beherakoentzat |
| No recomendada para menores de 18 años | Ez da egokia 18 urtetik beherakoentzat |
| Película X | X filma |
| Especialmente recomendada para fomentar la igualdad de género | Genero berdintasunerako bereziki gomendatua |

Especialmente recomendada para la infancia

Esta clasificación se añadirá a una de las dos siguientes (*Apta para todos los públicos -- No recomendada para menores de 7 años*) cuando se trate de películas con contenido narrativo y visual destinado a este público objetivo.

Especialmente recomendada para fomentar la igualdad de género

Categoría que operará de manera transversal para todas las demás calificaciones, excepto para la calificación «Película X».

En este caso cambiaremos el primer indicador y pondremos 3 “*Características especiales del destinatario*”.

| |
|--|
| Ejemplo: |
| T245 00 \$a Corazones de acero [\$h Vídeo] / \$c escrita y dirigida por David Ayer T521 8# \$a No recomendada para menores de 16 años |
| T245 03 \$a La fuente de las mujeres [\$h Vídeo] / \$c una película de Radu Mihaileanu T521 8# \$a No recomendada para menores de 7 años T521 3# \$a Especialmente recomendada para fomentar la igualdad de género |

Si en la fuente de información no aparece esta información, podemos consultar la "**Base de datos de películas calificadas**" del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, disponible en Internet.

Este campo se puede repetir, cuando tenemos un pack de películas o varias películas en el mismo DVD y cada una de ellas tiene un destinatario diferente. Añadiremos el título de la película correspondiente al final entre paréntesis.

| |
|---|
| Ejemplo: |
| T521 8# \$a No recomendada para menores de 7 años (Con las horas contadas) |
| T521 8# \$a No recomendada para menores de 12 años (Hermanas) |
| T521 8# \$a Apta para todos los públicos (El asesino poeta) |

AbsysNet marcará en rojo estos campos.

| | | |
|-------------|---|--|
| T521 | 8 | «a» No recomendada para menores de 7 años (Con las horas contadas) |
| T521 | 8 | «a» No recomendada para menores de 12 años (Hermanas) |
| T521 | 8 | «a» Apta para todos los públicos (El asesino poeta) |

Y a la hora de verificar el registro nos dará un aviso porque los datos introducidos no se corresponden con la información recogida en las “tablas de catalogación”.

| | | |
|------|---|---|
| T521 | «a» El dato no corresponde a ninguna opción disponible. | «a»No recomendada para menores de 7 años (Con las horas contadas) |
| T521 | «a» El dato no corresponde a ninguna opción disponible. | «a»No recomendada para menores de 12 años (Hermanas) |
| T521 | «a» El dato no corresponde a ninguna opción disponible. | «a»Apta para todos los públicos (El asesino poeta) |

T538 NOTA DE DETALLES DEL SISTEMA (R)

Para grabaciones de sonido y de vídeo, puede incluirse información acerca del nombre comercial o sistema de grabación (p. ej. VHS), frecuencia de modulación y número de líneas de resolución.

Indicadores

| | |
|----------------|-------------------------------|
| Primero | # No definido |
| | # No definido |
| Segundo | 1 Detalles del sistema |
| | 2 Modo de acceso |

Códigos de subcampo

\$a *Nota de detalles del sistema (NR)*

Visualización asociada

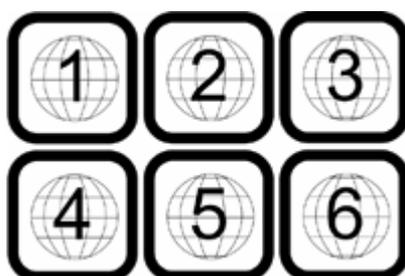
Esta etiqueta tiene predefinida su propia visualización asociada, es decir, no es necesario escribir el literal porque el programa lo genera automáticamente en la lengua de catalogación correspondiente siempre que se rellene adecuadamente el **\$b** de la **T040**.

| <i>Castellano</i> | <i>Euskera</i> |
|-----------------------|-------------------------|
| Detalles del sistema: | Sistemaren ezaugarriak: |
| Modo de acceso: | Sartzeko modua: |

En la RLPE lo usaremos para designar el código regional de los DVD. El código o códigos de región de un DVD denotan el o las áreas del mundo a la que está destinada la distribución del mismo. Se llaman “zonas”. Los equipos reproductores indican qué zona pueden reproducir.

| Código de región | Área |
|------------------|--|
| 0 | En todas las regiones. |
| 1 | América del Norte (salvo México y Groenlandia) y territorios estadounidenses y Bermudas. |
| 2 | Europa central y occidental, Asia occidental, Egipto, Sudáfrica, Japón, Groenlandia y Guyana francesa. |
| 3 | Asia sudoriental y Corea del Sur. |

| | |
|----------|--|
| 4 | América central, América Latina (salvo Guyana francesa), Antillas y Oceanía (salvo Nueva Caledonia). |
| 5 | África (salvo Sudáfrica y Egipto) y Asia septentrional, central y meridional. |
| 6 | China |
| 7 | (Libre) |
| 8 | Viajes internacionales (cruceros, aviones, etc.) |



La Región 2 puede tener 4 subcódigos de D1 a D4.

| | |
|----------------|--|
| D1 | Inglaterra |
| D2 y D3 | No vendido en Inglaterra ni en Irlanda |
| D4 | Europa |

Ejemplo:

T538 ## \$aZona 2

T538 ## \$a2. zona

T540 NOTA DE CONDICIONES DE USO Y REPRODUCCIÓN (R)

Condiciones que rigen el uso de los materiales una vez se ha accedido a ellos. Comprende, pero no sólo se limita a ello: copyright, derechos de películas, restricciones comerciales, etc., que restringen el derecho a reproducir, exhibir, adaptar, citar u otros.

Indicadores

Primero # *No definido*

Segundo # *No definido*

Códigos de subcampo

\$a *Condiciones de uso y reproducción (NR)*

Ejemplo:

T540 ## \$aLicencia Creative Commons

T540 ## \$aCreative Commons lizentzia

T546 NOTA DE LENGUA (R)

Nota que indica la lengua o sistema de notación utilizado para transmitir el contenido de los materiales descritos. También se utiliza este campo para describir los alfabetos, escrituras u otros símbolos que aparecen en el documento.

En el caso de las películas subtituladas y los DVD que permiten visionar la película en distintos idiomas, utilizaremos esta nota para hacer referencia a los idiomas disponibles.

Indicadores

Primero # *No definido*

Segundo # *No definido*

Códigos de subcampo

\$a *Nota de lengua (NR)*

A la hora de redactar las lenguas del documento en este tipo de notas se seguirá el orden alfabético de cada lengua (por ejemplo: “*Texto en alemán, castellano, euskera e inglés*” en el caso de documentos en castellano; y en el caso de documentos en euskera “*Testua alemanez, euskaraz, gaztelaniaz eta ingelesez*”). Por lo tanto el orden de las lenguas de las notas no tienen por qué coincidir con el orden de los códigos de las lenguas que constan en la etiqueta **T041**, que se consignan en el mismo orden alfabético independientemente de la lengua del documento ya que los códigos están en inglés (por ejemplo, \$abaq \$aeng \$ager \$aspa).

En el caso de packs de películas o varias películas en un mismo DVD con diferentes idiomas: se repetirá la información correspondiente tantas veces como títulos tenemos, separándola con guión guión (--); poniendo al final de la información y entre paréntesis el título de la película a la que corresponde.

En el Anexo 1 de este manual se puede consultar un listado de lenguas y códigos.

Ejemplos:

T546 ## \$aVersión original en castellano con subtítulos en inglés

T546 ## \$aVersión muda con intertítulos² en castellano

T546 ## \$aTarteko tituluak gaztelaniaz

T546 ## \$aIdiomas: inglés, francés, italiano ; subtít.: inglés para sordos, francés, italiano, portugués

² Intertítulos: En Cinematografía, los rótulos con texto escrito que pueden aparecer intercalados entre los fotogramas de una película, con la finalidad de aclarar o complementar el significado de la imagen

546 ## \$aHizkuntzak: euskaraz ; azpigituluak: gaztelaniaz

T546 ## \$aldioma: castellano, coreano ; subtít.: castellano (Memories of murder) -- castellano y kurdo ; subtít.: castellano e inglés (Las tortugas también vuelan) -- castellano e inglés ; subtít.: castellano (Nine songs) -- castellano ; subtít.: francés e inglés (Iluminados por el fuego)

T546 ## \$aHizkuntzak: euskaraz, gaztelaniaz eta zeinu-hizkuntzan

T546 ## \$aJatorrizko bertsioa zeinu-hizkuntzan eta azpigituluak euskaraz

Castellano

Versión original en lengua de signos y subtítulos en euskera

Euskera

Jatorrizko bertsioa zeinu-hizkuntzan eta azpigituluak euskaraz

T586 NOTA DE PREMIOS (R)

Información sobre los premios relacionados con el documento descrito: nombre del premio y año separados por coma. El campo se repite para cada premio.

Indicadores

Primero | # *Premios*
8 *No genera visualización asociada.* (Por defecto)

Segundo | # *No definido*

Códigos de subcampo

§a *Nota de premios (NR)*

Limitar el uso de este campo a los premios más conocidos: Oscar, Goya, Festival de Venecia, Festival de Berlín, Festival de San Sebastián, Festival de Cannes, Festival de Sundance, Seminci, etc. Limitar las alusiones a mejor película y mejor director.

Hacer mención solamente a los premios concedidos, y evitar las nominaciones, menciones especiales del jurado, etc.

§a - Nota de premios (NR)

En muchas películas aparecen de manera destacada menciones de los premios obtenidos. Esta información se transcribe bajo el subcampo **§a**.

Ejemplos:

T245 00 §aBelle Époque [**§h**Vídeo] / **§c**dirigido por Fernando Trueba ; guión de Rafael Azcona ; productor ejecutivo, Andrés Vicente Gómez

T586 #8 §aGanadora del Óscar a la Mejor Película Extranjera en 1994

T586 #8 §aPalma de oro en el Festival de Cannes 2005

T586 #8 §aGoya 2005 a la mejor película y mejor director

T594 NOTA AL TÍTULO Y MENCIÓN DE RESPONSABILIDAD (R)

Información relativa al área de título y mención de responsabilidad, que se considera importante para la descripción y que no tiene cabida en el campo **T245**.

Indicadores

Primero # *No definido*

Segundo # *No definido*

Códigos de subcampo

§a *Nota al título y mención de responsabilidad (NR)*

§a - Nota al título y mención de responsabilidad (NR)

En las videgrabaciones utilizaremos esta nota para consignar el título original de la película en el caso de versiones dobladas.

Ejemplo:

T245 00 §aCon faldas y a lo loco [**§h**Vídeo] / **§c**dirigida por Billy Wilder ; guión de Billy Wilder y I.A.L. Diamond

T594 ## §aTít. orig.: Some like it hot

T596 NOTA SOBRE EL ÁREA DE PUBLICACIÓN (R)

En el caso de las videgrabaciones utilizaremos este campo para reflejar el año de producción y la nacionalidad de la realización.

Indicadores

Primero # *No definido*

Segundo # *No definido*

Códigos de subcampo

§a *Nota sobre el área de publicación (NR)*

§a Nota sobre el área de publicación

Tendremos en cuenta la nacionalidad y la fecha de producción de la obra original.

Ejemplo:

T245 00 §aCasablanca [§hVídeo] / §cdirigida por Michael Curtiz ; guión de Julius J. & Phillip G. Stein y Howard Roch ; una producción Hal B. Wallis ; música by Max Steiner

T596 ## §aProducción USA 1942

T245 00 §aMarco Macaco y los primates del Caribe [§hBideoa]

T596 ## §aProduksioa Danimarka 2011

T597 NOTA SOBRE EL ÁREA DE DESCRIPCIÓN FÍSICA (R)

Información relativa a la descripción física que no figura en el campo **T300**.

Indicadores

Primero # *No definido*

Segundo # *No definido*

Códigos de subcampo

\$a *Nota sobre el área de descripción física (NR)*

Ejemplos:

T597 ## \$aPAL kolore sistema

T597 ## \$aSonido Dolby

T597 ## \$aFormato de pantalla 4:3

T597 ## \$aFormato de pantalla 16:9

T597 ## \$a4:3 pantaila formatua

T597 ## \$a16:9 pantaila formatua

Castellano

Sistema de color PAL

Sonido Dolby

Euskera

PAL kolore sistema

Dolby soinua

T6XX CAMPOS DE ENCABEZAMIENTO DE MATERIA - INFORMACIÓN GENERAL

Los campos **T6XX** contienen encabezamientos y términos de materia.

(V. *Autoridades*)

Usaremos el *Listado de géneros para videgrabaciones* del Anexo 2 elaborado por el Servicio de Bibliotecas. Hay que tener en cuenta que tanto los documentales como audiovisuales didácticos (infantiles o no) llevarán además su T6XX correspondiente.

Como referencia podemos acceder al Fondo de la Base de Datos de películas calificadas del Ministerio de Cultura en:

<http://www.mcu.es/bbddpeliculas/cargarFiltro.do?layout=bbddpeliculas>

Y en Internet Movie Database: www.imdb.com

| |
|---|
| Ejemplo: |
| T245 00 \$a Bajo el mundo de hielo [\$h Vídeo] / \$c Jacques Costeau T651 #1 \$a Regiones antárticas T651 #4 \$a Eskualde antartikoak T655 #1 \$a Cine documental T655 #4 \$a Zinema documental |

Criterios básicos:

- Antes de añadir una nueva materia hay que buscarla en AUTO por si existe ya.
- A continuación se recogen los tipos de encabezamientos secundarios de materia y su correspondencia en AUTO

| | CATA | AUTO |
|-------------------------------|------|------|
| Nombre de persona | T600 | T100 |
| Nombre de entidad corporativa | T610 | T110 |
| Nombre de congreso | T611 | T111 |
| Título uniforme | T630 | T130 |
| Término de materia | T650 | T150 |
| Nombre geográfico | T651 | T151 |
| Género / Forma | T655 | T155 |

Todo punto de acceso adicional de materia habrá de consignarse tanto en euskera como en castellano. A la hora de incluir una autoridad en el registro bibliográfico tendremos que capturar también su correspondiente materia bilingüe.

absysNET Autoridades

MFOR: cine accion

Consulta:

Exacta

Buscar

Autoridad

- «a»Cine de acción
 - «a»Ekintzazko zinema«ZZ0265535»
- «a»Ekintzazko zinema
 - «a»Cine de acción«ZZ0265533»

T655 TÉRMINO DE INDIZACIÓN – GÉNERO / FORMA (R)

Términos que indican el género, forma y/o características físicas de los materiales que se describen reflejados en la posición 18-19 de la etiqueta T008. En nuestro caso utilizaremos la lista de géneros elaborada por el Servicio de Bibliotecas (Anexo 2).

Este campo remite a una Autoridad

Indicadores

| | |
|----------------|--|
| Primero | # Básico 0 Facetado |
| Segundo | 1 Autoridad válida sólo para castellano. Autoridades en castellano 4 Autoridad válida sólo para euskera. Autoridades en euskera 7 Autoridad única. Autoridades “únicas”, es decir, cuando son idénticas en euskera y castellano |

(V. Autoridades)

Además de señalar en el género la temática de la obra, añadiremos otra etiqueta T655 para recoger la procedencia y/o nacionalidad de la producción de la obra.

Todo punto de acceso adicional de materia habrá de consignarse tanto en euskera como en castellano. A la hora de incluir una autoridad en el registro bibliográfico tendremos que capturar también su correspondiente materia bilingüe en otro campo T655.

Ejemplo:

T245 00 \$aIndiana Jones, en busca del arca perdida [**\$h**Vídeo] / **\$c**directed by Steven Spielberg
T655 #1 \$aCine de aventuras
T655 #4 \$aAbenturazko cinema
T655 #1 \$aCine americano
T655 #4 \$aAmerikako zinema

T7XX PUNTOS DE ACCESO ADICIONALES – INFORMACIÓN GENERAL

Puntos de acceso adicionales que facilitan otro acceso a un registro bibliográfico a partir de nombres y/o títulos que se relacionan de distintas maneras con una obra.

Estos campos remiten a una Autoridad

(V. Impresos modernos)

Habrá de tenerse en cuenta que:

1. Se establecerán entradas secundarias de los intérpretes que no figuren en el encabezamiento principal hasta un número de 3.
2. En el caso de intérpretes vascos se establecerán entradas secundarias de todos ellos.

A la hora de consignar estos campos se tendrán en cuenta las siguientes pautas:

- Se asignarán de acuerdo con lo establecido en las *RR.CC.*
- Se debe poner especial atención en el segundo indicador con el fin de generar un encabezamiento secundario.
- Se sacarán secundarias de coautores, editores literarios, prologuistas, entidades, traductores e ilustradores siempre que aparezcan en la fuente principal de información o sean relevantes para el centro catalogador.
- Se prescindirá de la mención de función (compositor, editor, etc.)

Las correlaciones entre los campos de CATA y AUTO son las siguientes:

| | CATA | AUTO |
|---------------------------|------|------|
| <i>Nombre de persona</i> | T700 | T100 |
| <i>Nombre de entidad</i> | T710 | T110 |
| <i>Nombre de congreso</i> | T711 | T111 |
| <i>Título uniforme</i> | T730 | T130 |

Habrá puntos de acceso adicional que se consignarán tanto en euskera como en castellano. En este caso, a la hora de incluir una autoridad en el registro bibliográfico tendremos que capturar también su correspondiente autoridad bilingüe en un T9XX.

T700 PUNTO DE ACCESO ADICIONAL – NOMBRE DE PERSONA (R)

Este campo contiene un nombre de persona utilizado como encabezamiento secundario.

Este campo remite a una Autoridad

Indicadores

| | |
|---------|--|
| Primero | 0 Nombre El nombre es un nombre propio o un nombre que consiste en palabras, iniciales, etc., en orden directo. |
| | 1 Apellido(s) . Un apellido simple o compuesto en orden invertido. |
| | 3 Nombre de familia . El nombre representa una familia, un clan, una dinastía, una casa, u otro grupo similar en forma directa o invertida. |
| Segundo | # No se proporciona información. (Por defecto) |
| | 2 Entrada analítica . Indica que el documento incluye la obra que aparece representada por el encabezamiento secundario. |

(V. Autoridades)

Se harán asientos secundarios de persona en los siguientes casos:

1. Los directores.
2. Los guionistas cuando sean representativos (el caso de escritores de importancia convertidos en guionistas).
3. Los escritores cuando la película sea una adaptación de una obra literaria, **aunque no se haga mención de ellos en el campo T245**.
4. Los intérpretes principales consignados en **T511**.

Ejemplo:

T245 00 \$aSolo ante el peligro [**\$h**Vídeo] / **\$c**dirigida por Fred Zinnemann
T511 1# \$aGary Cooper, Grace Kelly, Thomas Mitchell
T700 1# \$aZinnemann, Fred (**\$d**1907-1997)
T700 1# \$aCooper, Gary (**\$d**1901-1961)
T700 1# \$aKelly, Grace (**\$d**1929-1982)
T700 1# \$aMitchell, Thomas (**\$d**1892-1962)

T710 PUNTO DE ACCESO ADICIONAL – NOMBRE DE ENTIDAD (R)

Punto de acceso adicional cuyo elemento inicial es un nombre de entidad.

Este campo remite a una Autoridad

| <i>Indicadores</i> | |
|--------------------|--|
| Primero | 0 Nombre en orden inverso |
| | 1 Nombre de jurisdicción. El elemento de entrada es un nombre jurisdiccional. |
| | 2 Nombre en orden directo |
| Segundo | # No se proporciona información. (Por defecto) |
| | 2 Entrada analítica. Indica que el documento incluye la obra que aparece representada por el encabezamiento secundario. |

(V. Autoridades)

Habrá puntos de acceso adicional de nombre de entidad que se consignarán tanto en euskera como en castellano. En este caso, a la hora de incluir una autoridad en el registro bibliográfico capturaremos también su correspondiente nombre de entidad bilingüe en un T911.

Se realizará asiento secundario de entidad en el caso de entidades que actúen como editoras o realizadoras referidas tanto en **T245** como en **T260**.

Ejemplo:

T245 00 \$a la sombra del Vesubio [**\$h**Vídeo] / **\$c**producido por The National Geographic Society

T260 00 \$aMadrid : **\$b**Tripictures, **\$c**D.L. 1993

T710 2# \$aNational Geographic Society

T711 PUNTO DE ACCESO ADICIONAL – NOMBRE DE CONGRESO (R)

Punto de acceso adicional cuyo elemento inicial es un nombre de congreso.

Este campo remite a una Autoridad

Indicadores

| | |
|----------------|--|
| Primero | 0 Nombre en orden inverso 2 Nombre en orden directo |
| Segundo | # No se proporciona información 2 Entrada analítica. Indica que el documento incluye la obra que aparece representada por el punto de acceso adicional. |

(V. Autoridades)

Habrán puntos de acceso adicional de nombre de congreso que se consignarán tanto en euskera como en castellano. En este caso, a la hora de incluir una autoridad en el registro bibliográfico capturaremos también su correspondiente nombre de congreso bilingüe en un T912.

Ejemplo:

T245 00 \$aExplotación sexual y trata de mujeres [**\$h**Vídeo] / **\$c**International Sports ;
 guión y dirección, Itxaso Sasiain Villanueva y Almudena Mateos Gil
T700 1# \$aSasiain Villanueva, Itxaso
T710 2# \$aInstituto de la Mujer (España)
T711 2# \$aCongreso Internacional de Explotación Sexual y Tráfico de Mujeres (**\$n** 1º. **\$d**
 2005. **\$c**Madrid)
T911 2# \$aInstituto de la Mujer (Espainia)
T912 2# \$aCongreso Internacional de Explotación Sexual y Tráfico de Mujeres (**\$n** 1a. **\$d**
 2005. **\$c**Madril)

T740 PUNTO DE ACCESO ADICIONAL – TÍTULO RELACIONADO O ANALÍTICO NO CONTROLADO (R)

Punto de acceso adicional para títulos relacionados o analíticos no controlados a través de un fichero o lista de autoridad.

Indicadores

Primero **0 – 9** *Número de caracteres que no alfabetizan*

Segundo **#** *No definido.*
2 *Entrada analítica.* Indica que el documento incluye la obra que aparece representada por el punto de acceso adicional. (Por defecto)

Códigos de subcampo

\$a *Título relacionado o analítico no controlado (NR)*

\$n *Número de parte o sección de la obra (R)*

\$p *Nombre de parte o sección de la obra (R)*

Ejemplo:

T245 00 \$aSupervivientes de Costa Esqueletos [**\$h**Vídeo] **\$b** = Biziraupena Eskeletoen Kostaldean = Survivors of the Skeleton Coast ; Patagonia : una tierra desconocida = lurralde ezezaguna = a land unknown / **\$c**National Geographic Society
T740 #2 \$aPatagonia : una tierra desconocida

T773 ASIENTO DE DOCUMENTO FUENTE (R)

Información relativa al documento fuente de la unidad constituyente descrita en el registro. **Documento fuente** es aquel documento bibliográfico que o bien contiene físicamente la subparte que constituye el documento objeto del registro (parte componente) o bien la incluye bibliográficamente (unidad constituyente).

En este manual nos centraremos en el caso de documentos fuente que son publicaciones en varios volúmenes, para lo cual es necesaria la información del subcampos **\$g**, que indica la localización exacta de la parte componente dentro del documento bibliográfico.

Indicadores

| | |
|----------------|---|
| Primero | 0 Genera nota. (Por defecto) 1 No genera nota |
| Segundo | # En. (Por defecto) 8 No genera visualización asociada |

Códigos de subcampo

| | |
|------------|------------------------------------|
| \$g | Parte(s) relacionada(s) (R) |
| \$t | Título (NR) |

Tiene la finalidad de permitir al usuario localizar el documento que contiene la parte que se describe. Por ello, sólo se necesitan los datos que ayuden a identificar el documento fuente que se necesita incluir en el campo.

Visualización asociada

Esta etiqueta tiene predefinida su propia visualización asociada, es decir, no es necesario escribir el literal porque el programa lo genera automáticamente en la lengua de catalogación correspondiente siempre que se rellene adecuadamente el **\$b** de la **T040**.

| <i>Castellano</i> | <i>Euskera</i> |
|-------------------|----------------|
| En: | Honetan: |

Utilizaremos este campo para obras en varios volúmenes con un título distintivo que forman parte de una serie más amplia y que, por su contenido, son susceptibles de ser separadas físicamente en el fondo de la biblioteca.

Se usará también para la catalogación de números monográficos de publicaciones seriadas y/o separatas de una publicación en el módulo de Analíticas (Ver “Manual para la catalogación de analíticas” y “Manual para la catalogación de recursos continuados”).

Se utilizará, la opción del programa “Enlazar documento”  para establecer el vínculo entre el documento fuente y cada una de sus partes.

§g – Parte(s) relacionada(s)

Información sobre la parte o partes específicas del documento relacionado que están afectadas por la relación con el documento fuente, tales como fechas y volúmenes.

§t - Título

Información sobre el título del documento fuente.

Para el caso de una videograbación que acompaña a una publicación seriada que queremos catalogar también de manera independiente en el módulo de videograbaciones, seguiremos el siguiente procedimiento:

| |
|---|
| Ejemplo: |
| <i>Visualización MARC:</i> |
| T245 00 \$a Cisne negro [\$h Vídeo] / \$c directed by Darren Aronofsky ; screenplay by Mark Heyman and John McLaughlin and Andrés Heinz |
| T773 0# \$t Speak Up. \$x 0214-1418.-- \$g 318 |
|  |
| Ejemplo: |
| <i>Visualización ISBD:</i> |
| Cisne negro [Vídeo] / directed by Darren Aronofsky; screenplay by Mark Heyman and John McLaughlin and Andrés Heinz. -- Barcelona : RBA revistas, [2011] |
| 1 videodisco (DVD) (ca. 108 min.) : son., col. + 1 libro (64 p.; fot. bl. y n.) |
| En: <u>Speak Up</u> = ISSN . 0214-1418 . -- 318 |

La información contenida en el campo T773 estará vinculada con el documento relacionado por medio del procedimiento “Establecer vínculos entre documentos”  explicado en el manual “**Procedimientos generales para la catalogación**”

T777 ASIENTO DE “PUBLICADO CON” (R)

Información relativa a publicaciones que se catalogan independientemente pero que se han publicado conjuntamente con el documento objeto.

Indicadores

| | |
|---------|--|
| Primero | 0 Genera nota. (Por defecto) 1 No genera nota |
| Segundo | # Publicado con. (Por defecto) 8 No genera visualización asociada |

Códigos de subcampo

| | |
|-----|--------------------------------------|
| \$a | Encabezamiento principal (NR) |
| \$n | Nota (R) |
| \$t | Título (NR) |
| \$x | ISSN (NR) |

Cuando dos obras se publican conjuntamente se catalogarán independientemente, el título de la segunda obra se consignará en un T777 \$t, y se enlazarán ambos registros mediante el procedimiento “Enlazar documento”.

(Ver “Manual de procedimientos generales para la catalogación”).

Visualización asociada

Esta etiqueta tiene predefinida su propia visualización asociada, es decir, no es necesario escribir el literal porque el programa lo genera automáticamente en la lengua de catalogación correspondiente siempre que se rellene adecuadamente el **\$b** de la **T040**.

Castellano

Euskera

Publicado con:

Honekin batera argitaratua:

Ejemplo:

Visualización MARC:

T245 03 \$aLa lengua de las mariposas [**\$h**Vídeo] / **\$c**una película de, José Luis Cuerda ; guión, Rafael Azcona ; producción ejecutiva, Fernando Bovaira y José Luis Cuerda
T777 0# \$tEl País

Visualización ISBD:

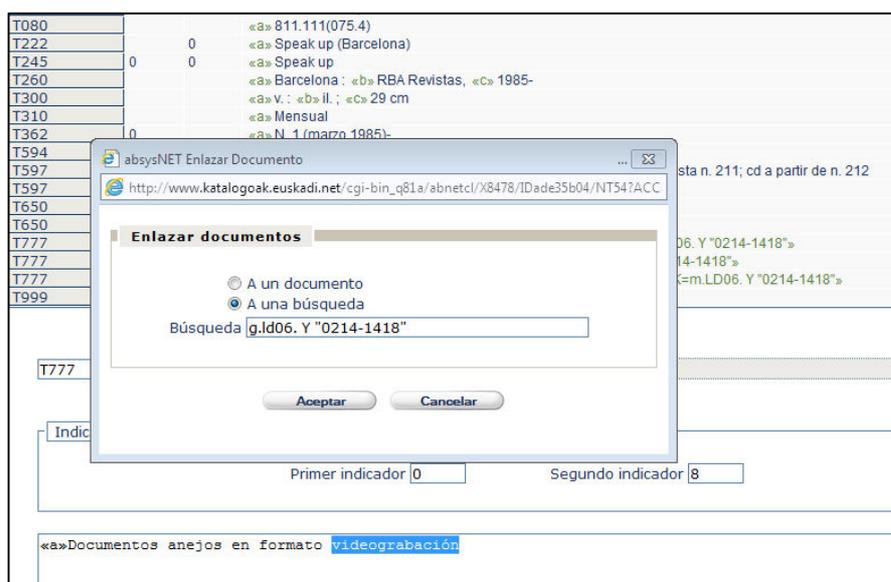
La lengua de las mariposas [Vídeo] / una película de Jose Luis Cuerda ; guión Rafael Azcona ; producción ejecutiva, Fernando Bovaira y José Luis Cuerda. -- Madrid : Gran Vía Musical de Ediciones, cop. 2003

1 videodisco (DVD) (ca. 95 min.) : son., col. + 1 folleto . -- (Un país de cine ; 1)

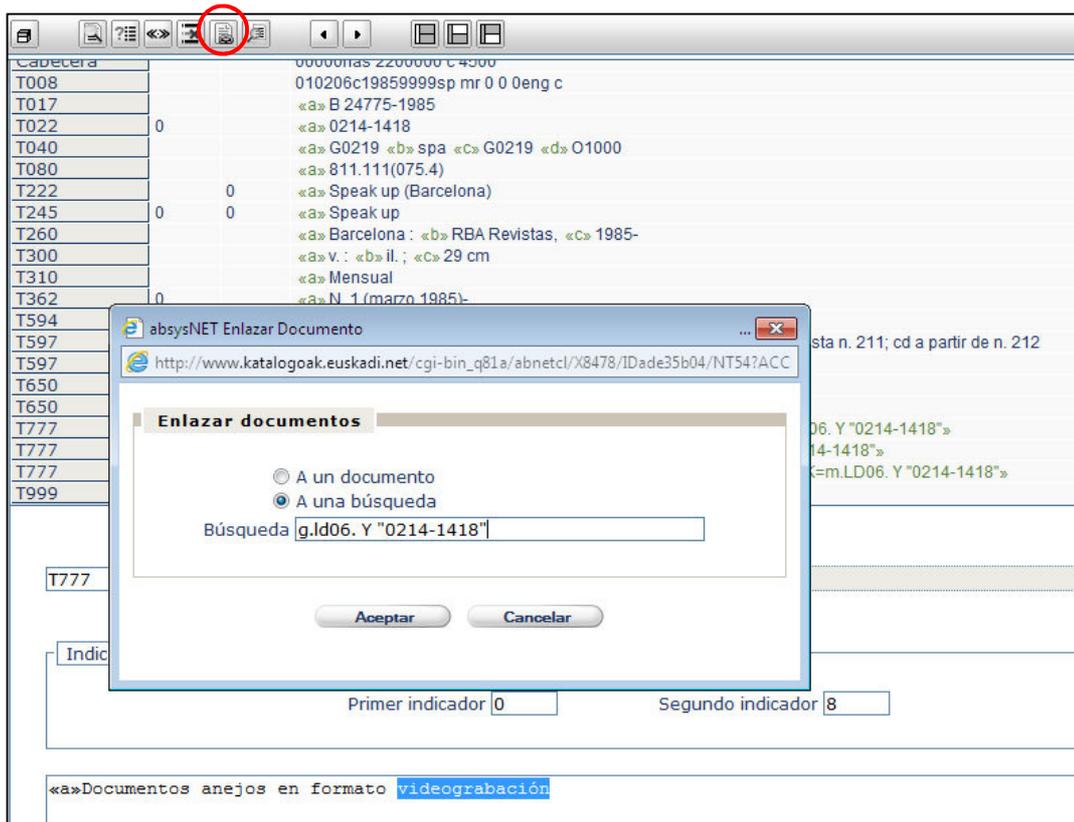
Publicado con: El País

Los anejos sonoros y audiovisuales que acompañan a ciertos números de publicaciones seriadas se catalogarán independientemente y se relacionarán con el registro principal de la publicación.

El enlace se hará a una búsqueda, no a un documento. La búsqueda se hará con el código correspondiente en la cabecera en cada caso (**j.Id06.** para registros sonoros y **g.Id06.** para videograbaciones) asociado al ISSN o al título (si carece de ISSN). El operador **“Y”** se **escribirá expresamente** entre cada elemento de la fórmula de búsqueda.



Para más información sobre enlaces ver el apartado *“Enlazar documento”*.
(V. *“Procedimientos generales para la catalogación”*).



Ejemplo:

Visualización MARC:

T245 03 \$aUna monografía

T777 08 \$nDocumentos anejos en formato **videograbación**



Ejemplo:

Visualización ISBD:

Una monografía

Documentos anejos en formato **videograbación**

T800 PUNTO DE ACCESO ADICIONAL DE SERIE – NOMBRE DE PERSONA (R)

Punto de acceso adicional de serie de autor/título, cuando la parte del autor es un nombre de persona. Un campo **T800** suele venir justificado por una mención de serie (campo T490) o por una nota general (campo T500) que hace referencia a la serie.

Este campo remite a una Autoridad

(V. Autoridades)

Indicadores

| | |
|---------|----------------------------|
| Primero | 0 <i>Nombre</i> |
| | 1 <i>Apellido(s)</i> |
| | 3 <i>Nombre de familia</i> |
| Segundo | # <i>No definido</i> |

Siempre remite a **T100** en **AUTO**.

La autoridad bilingüe quedará reflejada en el campo T942 (Punto de acceso principal- Nombre de persona (bilingüe)).

Ejemplo:

T245 00 \$aDespués del funeral [**\$h**Vídeo] /**\$c**director, Maurice Phillips

T490 1# \$aAgatha Christie. **\$a**Poirot

T800 1# \$aChristie, Agatha (**\$d**1890-1976). **\$t**Poirot (Euromedia visión)

T830 PUNTO DE ACCESO ADICIONAL DE SERIE – TÍTULO UNIFORME (R)

Punto de acceso adicional de serie que consta únicamente del título de la serie. Un campo T830 suele venir justificado por una mención de serie (T490) o por una nota general (T500) que hace referencia a la serie.

Este campo remite a una Autoridad

(V. Autoridades)

Indicadores

Primero # *No definido*

Segundo 0 – 9 *Número de caracteres que no alfabetizan*

Códigos de subcampo

\$a *Título uniforme (NR)*

\$n *Número de parte o sección de la obra (R)*

\$p *Nombre de parte o sección de la obra (R)*

Siempre remite a un **T130** en **AUTO**.

La forma de transcripción de los títulos uniformes de serie siempre seguirá la siguiente norma: **Nombre de la serie + nombre de la editorial entre paréntesis** (cuando sea necesario para su identificación³).

Ejemplo:

T490 1# \$aClásicos del cine ; **\$v4**

T830 #0 \$aClásicos del cine (MGM/UA)

En este campo no se reseñará el número de volumen de la obra.

La autoridad bilingüe quedará reflejada en el campo T943 (Punto de acceso principal de serie-Título uniforme (bilingüe)).

³ Véase “Manual para la catalogación de autoridades”

T9XX CAMPOS LOCALES

Sobre las etiquetas **T9XX** se aplicarán los siguientes criterios:

- a) Consignar los equivalentes bilingües de las autoridades consignadas en T1XX, T24X, T7XX y T8XX. Este proceso se realiza de manera automática, tal y como se explica en el manual de procedimientos generales. Las equivalencias entre etiquetas T1XX / T8XX y T9XX son las siguientes:

| CATA | | CATA- autoridad bilingüe |
|------|------------------------------------|--------------------------------|
| T100 | PAP-Nombre de persona | T900 |
| T110 | PAP-Nombre de entidad corporativa | T901 |
| T111 | PAP-Nombre de congreso | T902 |
| T130 | PAP-Título uniforme | T903 |
| T240 | Título uniforme | T940 |
| T243 | Título uniforme colectivo | T941 |
| T700 | PAA- Nombre de persona | T910 |
| T710 | PAA- Nombre de entidad corporativa | T911 |
| T711 | PAA- Nombre de congreso | T912 |
| T730 | PAA- Título uniforme | T913 |
| T800 | PAAS-Nombre de persona | T942 |
| T830 | PAAS-Título uniforme | T943 |

PAP -Punto de Acceso Principal

PAA -Punto de Acceso Adicional

PAAS -Punto de Acceso Adicional de Serie

- b) La etiqueta **T999** no se utilizará en la catalogación de los nuevos registros de videgrabaciones.

NULL

No se utilizará este campo en las nuevas catalogaciones.

ANEXO 1. Listado de idiomas para los DVD⁴

| CASTELLANO | EUSKERA | Código ISO lengua |
|------------------------|------------------------|-------------------|
| Árabe | Arabiera | ara |
| Búlgaro | Bulgariera | bul |
| Castellano para sordos | Gorrentzako gaztelania | - |
| Catalán | Katalana | cat |
| Codificado para sordos | Gorrentzako kodetua | |
| Croata | Kroaziera | cro |
| Checo | Txekiera | cze |
| Chino | Txinera | chi |
| Danés | Daniera | dan |
| Eslovaco | Eslovakiera | so |
| Esloveno | Esloveniera | slv |
| Español | Espainiera | spa |
| Estonio | Estoniera | est |
| Euskera | Euskara | baq |
| Finlandés | Finlandiera | fin |
| Francés | Frantsesa | fre |
| Gallego | Galiziera | glg |
| Griego | Greziera | gre |
| Hebreo | Hebreera | heb |
| Holandés | Nederlandera | dut |
| Húngaro | Hungariera | hun |
| Hindi | Hindia | hin |
| Inglés | Ingelesa | eng |
| Inglés para sordos | Gorrentzako ingelesa | |
| Irlandés | Irlandera | iri |
| Islandés | Islandiera | ice |
| Italiano | Italiera | ita |
| Japonés | Japoniera | jpn |
| Letón | Letoniera | lav |

⁴ Traducido por el IZO el 2012/07/02

| | | |
|-----------|------------|-----|
| Lituano | Lituaniera | lit |
| Noruego | Norvegiera | nor |
| Polaco | Poloniera | pol |
| Portugués | Portugesa | por |
| Ruso | Errusiera | rus |
| Serbio | Serbiera | ser |
| Sueco | Suediera | swe |
| Turco | Turkiera | tuk |

ANEXO 2. LISTADO DE GÉNEROS PARA VIDEOGRABACIONES

Géneros cinematográficos

Se deberá consignar en la etiqueta **T655** el género cinematográfico correspondiente en base al listado de géneros bilingües normalizado proporcionado por el Servicio de Bibliotecas.

Cine bélico / Gerra-zinema

Género cinematográfico que agrupa a las películas de guerra. Puede coexistir con otros géneros como el drama e incluso la comedia. Da lugar a gran número de subgéneros (Segunda Guerra Mundial, submarinos, fugas, etc.)

Ejemplos:

Senderos de gloria
 Salvar al soldado Ryan
 Apocalypse Now

Cine biográfico / Zinema biografikoa

Género cinematográfico que agrupa a las películas que narran la vida de uno o varios personajes. Puede coexistir con otros géneros como el drama, la comedia, etc.

Ejemplos:

Gandhi
 Chaplin
 Amadeus

Cine cómico / Zinema komikoa

No lo debemos confundir con la comedia, ya que mientras el cine cómico busca la carcajada en el espectador mediante episodios de humor elemental, grotesco o absurdo, la denominada “comedia” utiliza recursos más “sutiles”. El cine de Charlot, Harold Lloyd o “el Gordo y el Flaco” son claros exponentes clásicos de este género. En la actualidad pueden englobarse dentro de este género las películas interpretadas por Jim Carrey, las dirigidas por los hermanos Farrelli o las adscritas al subgénero de “parodia”.

Ejemplos:

Dos tontos muy tontos
 Aterrizas como puedas
 Scary Movie

Cine de acción / Ekintzazko zinema

Se caracteriza por un relato esquemático, protagonizado por personajes arquetípicos y por la abundancia de secuencias donde priman las persecuciones, huidas, carreras, explosiones, tiroteos, etc.

Ejemplos:

La jungla de cristal
Mentiras arriesgadas
Speed, máxima potencia

Cine de animación / Animaziozko zinema

Películas creadas a partir de la técnica que sustituye la filmación de actores y escenarios por el uso de ilustraciones, muñecos articulados o planos infográficos o computerizados, animados, toma a toma, hasta lograr la sensación de movimiento.

Ejemplos:

Karramarro uhartea
El rey león
Toy Story

Cine de aventuras / Abenturazko zinema

Películas que fundamentan sus argumentos en las peripecias protagonizadas por un héroe o conjunto de héroes. Incluye gran cantidad de subgéneros entre los que cabe destacar el llamado de espada y brujería, ambientado en un pasado remoto donde la magia y la guerra configuran la acción.

Ejemplos:

Arka galduaren bila
Las minas del rey Salomón
El Señor de los anillos
Conan el Bárbaro

Cine de suspense / Suspensezko zinema

También llamado intriga o thriller, aborda sucesos criminales y su resolución. Son paradigma de este tipo de películas los filmes de Hitchcock.

Ejemplos:

La ventana indiscreta
Lo que la verdad esconde
Instinto básico

Cine de terror / Beldurrezko zinema

Género cinematográfico que comprende las películas que provocan en el espectador miedo, angustia u horror. Este tipo de cine engloba gran cantidad de subgéneros: gore, psico-killers, etc.

| |
|-----------|
| Ejemplos: |
|-----------|

| |
|---|
| Frankenstein Alien, el octavo pasajero Entrevista con el vampiro El silencio de los corderos |
|---|

Cine documental / Zinema dokumentala

Aquel que se aleja de la ficción y refleja acontecimientos reales.

| |
|-----------|
| Ejemplos: |
|-----------|

| |
|---|
| La pelota vasca (la piel contra la piedra) El efecto Iguazú Bowling for Columbine |
|---|

Cine erótico / Zinema erotikoa

Se trata de cine para adultos aunque no debe confundirse con el pornográfico, que representa actos sexuales explícitos. El erotismo es más delicado que obsceno, sugiere más que muestra y alude más bien a la exaltación de la dimensión física y sensual del amor.

| |
|-----------|
| Ejemplos: |
|-----------|

| |
|--|
| El último tango en París El imperio de los sentidos |
|--|

Cine fantástico y de ciencia ficción / Fantasia eta zientzia fikziozko zinema

Género cinematográfico al que pertenecen películas que narran historias en un futuro imaginario caracterizado por un desarrollo tecnológico mayor.

| |
|-----------|
| Ejemplos: |
|-----------|

| |
|--|
| Ultimátum a la tierra La guerra de las galaxias Encuentros en la tercera fase Abyss |
|--|

Cine histórico / Zinema historikoa

Películas cuyo argumento adopta la perspectiva realista en su tratamiento de sucesos del pasado. Incluye otros subgéneros entre ellos las biografías de personajes famosos o "biopic".

| |
|-----------|
| Ejemplos: |
|-----------|

| |
|--|
| Lawrence Arabiako El Cid Gladiator |
|--|

Cine infantil / Haurrentzako zinema

Cuando estemos catalogando películas destinadas al público infantil AÑADIREMOS SIEMPRE este epígrafe al género principal (animación, aventuras, etc.) con el fin de distinguir las películas infantiles de las de adultos.

Cine mudo / Zinema mutua

Conjunto de películas realizadas en el período comprendido entre la aparición del cine y el sonoro (1895-1927).

| |
|-----------|
| Ejemplos: |
|-----------|

| |
|---|
| El nacimiento de una nación (1915) Tiempos modernos (1925) Las dos huérfanas (1921) |
|---|

Cine musical / Zinema musikala

Se encuadra en el musical toda película que otorga importancia al espectáculo de la música a través de canciones, bailes o coreografías.

| |
|-----------|
| Ejemplos: |
|-----------|

| |
|---|
| Siete novias para siete hermanos Oz-eko aztia Chicago |
|---|

Cine negro / Zinema beltza

Las principales características de este género son las historias de crímenes, detectives, gánster y ladrones, ambientadas en la década de los 20 y 30 en Estados Unidos, aunque también se engloban en este género todas aquellas películas con intrigas criminales en las que lo importante es la descripción de los personajes y los ambientes por donde se mueven. También pueden adscribirse dentro de esta categoría las películas de la mafia.

| |
|-----------|
| Ejemplos: |
|-----------|

| |
|---|
| El enemigo público número uno El halcón maltés Ser o no ser La jungla de asfalto El padrino |
|---|

Cine religioso / Zinema erlijioso

Sobresalen las pasiones, episodios del Antiguo Testamento y, sobre todo, vidas de Cristo y de los Santos.

| |
|-----------|
| Ejemplos: |
|-----------|

| |
|--|
| Rey de reyes Los diez mandamientos La última tentación de Cristo |
|--|

Cine romántico / Zinema erromantikoa

Engloba a las películas en las que se narra una historia de amor entre, generalmente, dos personas. Puede coexistir con otros géneros como el drama, la comedia, etc. En este sentido, recomendamos la elección de los géneros “Comedia” y “Cine romántico” para describir a las comedias románticas.

| |
|-----------|
| Ejemplos: |
|-----------|

| |
|---|
| Los puentes de Madison Titanic Un paseo por las nubes |
|---|

Cine social y político / Zinema sozial eta politikoa

Cine que trata de temas, historias o personajes con una fuerte carga política y/o social desde una actitud comprometida. Un referente son las películas de Ken Loach o Fernando León de Aranoa.

| |
|-----------|
| Ejemplos: |
|-----------|

| |
|---|
| Mikelen heriotza Lloviendo piedras Los lunes al sol |
|---|

Comedia / Komedia

Género que pretende divertir o hacer reír al espectador mediante una trama con enredos y conflictos diversos, personajes singulares y diálogos ingeniosos. Actualmente son muy populares las denominadas “comedias románticas”. En este sentido, recomendamos la elección de los géneros “Comedia” y “Cine romántico” para describir a las comedias románticas.

| |
|-----------|
| Ejemplos: |
|-----------|

| |
|---|
| Aupa Etxebeste! Con faldas y a lo loco Pretty woman El diario de Bridget Jones |
|---|

Cortometrajes / Film laburrak

Película de ficción (se suele excluir el documental) con una duración inferior a treinta minutos.

| |
|-------------------|
| Ejemplo: |
| Mirindas asesinas |

Drama / Drama

Historias que tratan las cuestiones decisivas en la vida, como el amor, los celos, el desamor, etc.

| |
|--|
| Ejemplos: |
| Sólo el cielo lo sabe Todo sobre mi madre |

Western / Western zinema

Narra sucesos ubicados en el lejano oeste norteamericano.

| |
|--|
| Ejemplos: |
| La diligencia Silverado Duelo de titanes |

Listado de géneros según procedencia

| | |
|---------------------------------|--|
| Cine africano | Afrikako zinema |
| Cine americano | Amerikako zinema |
| Cine asiático | Asiako zinema |
| Cine de Oceanía | Ozeaniako zinema |
| Cine español e hispanoamericano | Espainiako eta Hispanoamerikako zinema |
| Cine europeo | Europako zinema |
| Cine vasco | Euskal zinema |

Cine africano / Afrikako zinema

| |
|----------------------|
| Ejemplo: |
| Half of a Yellow Sun |

Cine americano / Amerikako zinema

| |
|----------|
| Ejemplo: |
|----------|

| |
|--------------|
| Forrest Gump |
|--------------|

Cine asiático / Asiako zinema

| |
|----------|
| Ejemplo: |
|----------|

| |
|--------------------------------|
| La casa de las dagas voladoras |
|--------------------------------|

Cine de Oceanía / Ozeaniako zinema

| |
|----------|
| Ejemplo: |
|----------|

| |
|----------|
| El piano |
|----------|

Cine español e hispanoamericano / Espainiako eta Hispanoamerikako zinema

| |
|----------|
| Ejemplo: |
|----------|

| |
|--------------|
| Nueve reinas |
|--------------|

Cine europeo / Europako zinema

| |
|----------|
| Ejemplo: |
|----------|

| |
|------------------|
| La vida es bella |
|------------------|

Cine vasco / Euskal zinema

| |
|----------|
| Ejemplo: |
|----------|

| |
|--------|
| Loreak |
|--------|

Audiovisuales

Audiovisuales deportivos / Kirol ikus-entzunezkoak

Videograbaciones que recogen eventos deportivos: partidos de fútbol, carreras de coches, monográficos sobre deportistas, etc.

Ejemplos:

Athletic imágenes de una historia
Michael Jordan : above & beyond

Audiovisuales de humor / Umorezko ikus-entzunezkoak

Videograbaciones de carácter humorístico: programas de televisión, colecciones de monólogos de humor, monográficos de humoristas, etc. NO CONFUNDIR CON EL CINE CÓMICO.

Ejemplos:

Vaya semanita
¿Digamelón? / Martes y Trece

Audiovisuales didácticos / Ikus-entzunezko didaktikoak

Videograbaciones de carácter didáctico y/o formativo orientadas, en su gran mayoría, al auto-aprendizaje. Son los casos de los cursos de idiomas, videograbaciones de bricolaje, aerobio, de técnicas artísticas, etc.

Ejemplos:

Maquillate
Método Pilates

Audiovisuales didácticos infantiles/ Haurrentzako ikus-entzunezko didaktikoak

Videograbaciones de carácter didáctico y/o formativo orientadas al público infantil. En la mayoría de las ocasiones presentan un carácter lúdico.

Ejemplos:

Zatoz jolastera!
Baby Einstein

Audiovisuales divulgativos / Dibulgazio ikus-entzunezkoak

Videograbaciones de carácter social, político, electoral, comercial, empresarial, etc.

Ejemplo:

Alderdi Eguna '05!

Conciertos y vídeos musicales / Kontzertuak eta musika-bideoak

Videograbaciones que pueden contener los vídeos musicales (videoclips) de un solista, grupo, etc. o sus actuaciones en directo.

| |
|-----------|
| Ejemplos: |
|-----------|

| |
|--------------------------------------|
| Zazpikoloroa Rude boy / The Clash |
|--------------------------------------|

Espectáculos / Ikuskizunak

Videograbaciones de espectáculos de diversa índole, que no pueden ser englobados bajo ninguno de los demás géneros. Es el caso de espectáculos como el circo, la magia, etc.

| |
|----------|
| Ejemplo: |
|----------|

| |
|-------------|
| Saltimbanco |
|-------------|

Espectáculos infantiles / Haurrentzako ikuskizunak

Videograbaciones de espectáculos de diversa índole que no pueden ser englobados bajo ninguno de los demás géneros, y destinados única y exclusivamente al público infantil.

| |
|-----------|
| Ejemplos: |
|-----------|

| |
|--|
| Pantera beltza / Txirri, Mirri eta Txiribiton Plisti plasta / Takolo, Pirritx eta Porrotx |
|--|

Representaciones teatrales / Antzerki-emanaldiak

Videograbaciones que recojan grabaciones en directo de obras de teatro.

| |
|-----------|
| Ejemplos: |
|-----------|

| |
|---|
| Kutsidazu bidea, Ixabel La venganza de Don Mendo |
|---|

Representaciones teatrales infantiles / Haurrentzako antzerki-emanaldiak

Videograbaciones que recojan grabaciones en directo de obras de teatro destinadas al público infantil.

| |
|----------|
| Ejemplo: |
|----------|

| |
|---|
| Ane Monna, Oskola eta Karramarroi : hamaika koloretan dantzan |
|---|

ANEXO 3. CASOS ESPECIALES

Packs de películas

En el caso de la catalogación de los packs de películas se seguirán las siguientes indicaciones:

- El nombre del pack se consignará en la etiqueta T245.
- En una “Nota de contenido” T505 se reflejarán todas las películas contenidas en el pack.
- Cada biblioteca podrá organizar el préstamo como mejor considere:
 - si prefiere prestar cada película individualmente dará datos de ejemplar a cada película con identificador de volumen.
 - si, por el contrario, prefiere prestar el pack todo junto con un solo código de barras también lo podrá hacer.

Ejemplos:

T017 ## \$aM 29757-2011 (películas)
T017 ## \$aM 30793-2013 (pack)
T080 ## \$a791.221.3
T080 ## \$a791.221.2
T245 04 \$aLas aventuras de Antoine Doinel [\$hVídeo] \$b: 5 películas de François Truffaut
T260 ## \$a[S.I.] : \$bCameo Media, \$cD.L. 2013
T300 ## \$a4 videodiscos (DVD) (ca. 93, 90, 100, 94 min.) : \$bson., col
T500 ## \$aEn la caja: Avalon
T505 00 \$gDVD [1] Las aventuras de Antoine Dionel 1. \$tLos 400 golpes. --\$gDVD [2] Las aventuras de Antoine Dionel 2 y 3. \$tBesos robados ; \$t Antoine et Colette. -- \$gDVD [3] Las aventuras de Antoine Dionel 4. \$tDomicilio conyugal. -- \$gDVD [4] Las aventuras de Antoine Dionel 5. \$tEl amor en fuga
T511 1# \$aJean-Pierre Léaud, Claude Jade, Julien Bertheau, Albert Rémy, etc.
T521 8# \$aNo recomendada para menores de 7 años
T546 ## \$aldiomos: castellano, francés ; subtít.: castellano
T596 ## \$aProducción Francia 1959, 1962, 1968, 1970, 1978
T655 #1 \$aDrama
T655 #4 \$aDrama
T655 #1 \$aComedia
T655 #4 \$aKomedia
T655 #1 \$aCine europeo
T655 #4 \$aEuropako zinema
T700 1# \$aTruffaut, François (\$d1932-1984)
T700 1# \$aLéaud, Jean-Pierre (\$d1944-)
T700 1# \$aRémy, Albert
T700 1# \$aJade, Claude (\$d1948-2006)
T700 1# \$aBertheau, Julien (\$d1910-1995)

T017 ## \$aB 38700-2006
T028 42 \$a0347 \$bCameo
T080 ## \$a791.221.3
T245 00 \$aColección joyas del Festival de Donostia-San Sebastián [\$hVídeo] / \$c[elaborada por el Festival y Cameo]
T260 ## \$aBarcelona : \$bCameo, \$cD.L. 2006
T300 ## \$a5 videodiscos (DVD) (131, 91 , 70, 105 min.) : \$bson., col
T505 00 \$gDVD 1. \$tMemories of murder / \$rBong Joon-ho. -- \$gDVD 2. \$tLas tortugas también vuelan / \$rBahman Ghobadi. -- \$gDVD 3. \$tNine songs / \$rMichael Winterbottom. -- \$gDVD 4. \$tIluminados por el fuego / \$rTristán Bauer. -- \$gDVD 5. \$tDVD adicional con material exclusiva de las cuatro películas
T546 ## \$aldioma: castellano, coreano ; subtít.: castellano (Memories of murder) -- castellano y kurdo ; subtít.: castellano e inglés (Las tortugas también vuelan) -- castellano e inglés ; subtít.: castellano (Nine songs) -- castellano ; subtít.: francés e inglés (Iluminados por el fuego)
T597 ## \$aIncluye un DVD adicional con material de las cuatro películas
T655 #1 \$aDrama
T655 #4 \$aDrama
T700 1# \$aJoon-ho, Bong («d»1969-)
T700 1# \$aGhobadi, Bahman («d»1969-)
T700 1# \$aWinterbottom, Michael («d»1961-)
T700 1# \$aBauer, Tristán («d»1959-)

Varias películas en un DVD

Cuando un mismo DVD contiene varias películas y no hay un título colectivo (para este caso ver T505), éstas no se deberán catalogar en asientos independientes, sino en uno solo, tal y como se hace en la Biblioteca Nacional:

-Se pondrán los títulos y sus menciones de responsabilidad en el campo T245

-Para el resto de la descripción, habrá que repetir la información correspondiente tantas veces como títulos tenemos, separándola con guión guión (-); poniendo al final de la información y entre paréntesis el título de la película a la que corresponde.

Ejemplos:

T080 ## \$a791.223.1

T245 03 \$aEl valle de la venganza [ShVídeo] / \$cde Richard Thorpe. Caravanas bélicas camino del oeste / de Otto Brower

T260 ## \$aMadrid : \$bCírculo Digital, \$cD.L. 2003

T300 ## \$a1 videodisco (DVD) (ca. 80, 82 min.) : \$bson., col. y bl. y n.

T490 1# \$aObras maestras del cine clásico. \$a2º ciclo ; \$v6

T500 ## \$a2 películas en un DVD

T500 ## \$aBasada en una novela de Luke Short (El valle de la venganza) -- Basada en una novela de Zane Grey (Caravanas bélicas camino del Oeste)

T511 1# \$aBurt Lancaster, Robert Walker, Joanne Dru (El valle de la venganza) -- Gary Cooper, Lily Damita, Fred Kohler (Caravanas bélicas camino del Oeste)

T521 8# \$aApta para todos los públicos

T594 ## \$aldioma : español e inglés

T596 ## \$aProducción USA 1951 (El valle de la venganza) -- Producción USA 1931 (Caravanas bélicas camino del oeste)

T597 ## \$aPelícula en color (El valle de la venganza) -- Película en blanco y negro (Caravanas bélicas camino del Oeste)

T597 ## \$aSonido Dolby Digital

T597 ## \$aFormato de pantalla 4:3

T655 #1 \$aWestern

T655 #4 \$aWestern zinema

T655 #1 \$aCine americano

T655 #4 \$aAmerikako zinema

T700 1# \$aThorpe, Richard (\$d1896-1991)

T700 1# \$aLancaster, Burt (\$d1913-1994)

T700 1# \$aWalker, Robert (\$d1918-1951)

T700 1# \$aBrower, Otto (\$d1895-1946)

T700 1# \$aCooper, Gary (\$d1901-1961)

T700 1# \$aDamita, Lily (\$d1904-1994)

T740 0# \$aCaravanas bélicas camino del oeste

T777 0# \$tCinco días

T830 #0 \$aObras maestras del cine clásico (Círculo Digital)

Series de televisión

En el caso de las series de televisión nos podemos encontrar con:

- Packs con la serie completa
- Packs de cada temporada de la serie (pack de la temporada 1, pack de la temporada 2...).

Las series completas se catalogarán en un único registro

| Ejemplos: |
|--|
| <p><i>Serie completa</i></p> <p>T245 00 \$aFlashforward [\$hVídeo] \$b: la serie completa</p> <p>T260 ## \$a[S.I.] : \$bABC Studios, \$c[2010?]</p> <p>T300 ## \$a6 videodiscos (DVD) (820 min.) : \$bson, col. \$c12 cm</p> <p>T505 00 \$gDVD 1. \$tEpisodios 1-4. -- \$gDVD 2. \$tEpisodios 5-8. -- \$gDVD 3. \$tEpisodios 9-12. -- \$gDVD 4. \$tEpisodios 13-16. -- \$gDVD 5. \$tEpisodios 17-20. -- \$gDVD 6. \$tEpisodios 21-22</p> <p>T245 00 \$aGran hotel [\$hVídeo]\$b : serie completa / \$cdirectores, Carlos Sedes ... [et al.]</p> <p>T260 ## \$aValladolid : \$bDivisa Home Vídeo, \$cD.L. 2012-2013</p> <p>T300 ## \$a14 videodiscos (DVD) (3107 min.) : \$bson. col. \$c12 cm</p> <p>T505 00 \$gTemporada 1. \$tEpisodios 1-9. -- \$gTemporada 2. -- \$gTemporada final</p> <p>T245 03 \$aEl barco[\$hVídeo]\$b : la serie completa / \$cserie creada por Alex Pina, Iván Escobar</p> <p>T300 ## \$a16 videodiscos (DVD) (ca. 3282 min) : \$bson., col. \$c12 cm</p> |

Cada temporada se catalogará por separado, independientemente del número de discos que la componga.

| Ejemplos: |
|---|
| <p>T245 00 \$aDoctor en Alaska. \$nTemporada dos [\$hVídeo]</p> <p>T245 00 \$aPerdidos. \$pLa temporada final [\$hVídeo]</p> <p>T245 00 \$aCuéntame cómo pasó. \$nTemporada 14 [\$hVídeo] \$b: 1981-1982 / \$ccreado por Miguel Ángel Bernardeau</p> <p>T245 04 \$aThe Bridge. \$pTemporadas 1 y 2 [\$hVídeo] / \$c[created by Elwood Reid, Björn Stein, Meredith Stiehm]</p> <p>T260 ## \$aMadrid : \$bTwentieth Century Fox Entertainment, \$cD.L. 2014</p> <p>T300 ## \$a8 videodiscos (DVD) (ca. 1280 min.) : \$bson., col</p> <p>T500 ## \$aBasada en la serie de televisión sueco-danesa "Bron/Broen"</p> <p>T511 1# \$aDemian Bichir, Dianne Kruger</p> <p>T521 ## \$aNo recomendada para menores de 18 años</p> <p>T546 ## \$aldiomos: inglés, castellano ; subtít.: inglés, castellano</p> <p>T596 ## \$aProducción USA 2013-2014</p> <p>T655 #1 \$aSeries de televisión</p> <p>T655 #4 \$aTelesailak</p> |

T655 #1 \$aCine de suspense
T655 #4 \$aSuspensezko zinema

ANEXO 4. GLOSARIO

Con el fin de facilitar el trabajo a los catalogadores y unificar descripciones relacionadas con las videograbaciones, adjuntamos un breve glosario.

En algunas definiciones se identifica la fuente al final.

- IASA
- ISBD
- RR.CC.

Bobina: Dispositivo formado por dos discos metálicos equidistantes entre sí, unidos por un eje central al que se ajusta una tira de material flexible para ser enrollada. [RR.CC.]

Cabecera: (Películas) Fotogramas iniciales en los que aparecen los datos para la identificación de la película. [RR.CC.]

Carátula: Véase Funda.

Cartucho: Un único carrete de película o de cinta magnética estuchado de forma permanente y cuyos extremos están unidos para permitir la reproducción continua sin necesidad de rebobinado, que se usa para grabar microrreproducciones de texto y/o imágenes (cartucho de microfilme), sonido (cartucho de sonido), películas (cartucho de película) o vídeo (cartucho de vídeo). Están diseñados normalmente para su inserción en un reproductor o su presentación en pantalla. [ISBD]

Cartucho: Caja cerrada de plástico en la que un filme o cinta magnética enrollados se pueden desarrollar sin fin, es decir, sin que sea necesario el rebobinado. El movimiento se produce desde un carrete de carga a otro de desarrollo, ambos situados en planos horizontales distintos. [RR.CC.]

Casete: Dispositivo de almacenamiento de película o de cinta magnética permanentemente estuchado que incorpora las bobinas alimentadoras y de recepción en una unidad extraíble y que se usa para la grabación de microrreproducciones de texto y/o imágenes (ej. casete de microfilm) o para grabar sonido (casete de audio), películas (casete de película) o vídeo (videocasete). Están diseñados normalmente para su inserción en un reproductor o su presentación en pantalla. [ISBD]

Casete: Caja de plástico cerrada en la que una cinta de película o una cinta magnética de audio o vídeo se desarrolla desde un carrete portador hasta un carrete receptor con parada al final de la cinta; los dos carretes están situados en un mismo plano horizontal. [RR.CC.]

Créditos: Títulos de crédito en el caso de videograbaciones, al principio o al final de la película.

Director (Películas): Persona que dirige y coordina el trabajo en una producción cinematográfica. [RR.CC.]

Dolby: Reducción de ruido en los circuitos de grabación y reproducción de sonido que se usa para mejorar la relación señal-ruido y eliminar los sonidos no deseados. Los diversos sistemas de la familia Dolby son incompatibles, ya que una grabación codificada en dolby A sólo puede reproducirse satisfactoriamente con un decodificador Dolby A. El grupo incluye Dolby A, Dolby B, Dolby C, Dolby Hx pro y Dolby SR. [IASA]

Envase: Cualquier recipiente que contiene un recurso, un grupo de recursos o una parte de un recurso y que es físicamente separable del material que contiene. Por ejemplo, la funda, álbum, estuche, caja o carpeta de una colección de discos/disquetes se consideran envases, pero no una casete o un cartucho (*V. a.* Soporte físico). [ISBD]

Etiqueta: Lo que está unido permanentemente al documento. La Library of Congress habla de "label" cuando se refiere a la etiqueta unida permanentemente al documento. En castellano se podría decir "marbete" o "etiqueta". La Biblioteca Nacional utiliza la palabra "carátula" aunque lo hace de forma incorrecta ya que el significado de carátula es "cubierta" que es fuente asociada.

Filmina: Trozo de película que contiene una sucesión de imágenes destinadas a ser proyectadas una por una, con sonido o sin él. [RR.CC.]

Fotograma: Cualquiera de las imágenes que se suceden en una película cinematográfica en cuanto se considere aisladamente. [RR.CC.]

Funda: (1) Envoltorio para un documento o grupo de documentos que físicamente se puede separar del documento. Suele publicarse al mismo tiempo que el documento. [RR.CC.] (2) Generalmente se trata de la(s) carátula(s) de un CD-DA o de un VHS-DVD contenidas en el envase (funda) y el material anejo, asociado al documento.

ISRC (Código Internacional Normalizado para Grabaciones): Código que identifica de manera unívoca las grabaciones sonoras y las videograbaciones de música, de acuerdo a como se definen en la norma internacional ISO 3901. [ISBD]

Número de publicación (Videograbaciones.): Número que asignan los editores a ciertos tipos de publicaciones para identificarlas. [ISBD]

Película: Cinta de celuloide que contiene una serie continua de imágenes fotográficas que crean la ilusión del movimiento cuando se proyectan en una pantalla o en otra superficie adecuada. [RR.CC.]

Película sin fin: Longitud de película con los extremos empalmados juntos para la reproducción continua, normalmente en forma de cartucho de película de 8 mm, con una duración máxima de 4 ½ minutos. [ISBD]

Productor (Película cinematográfica): Persona que tiene la responsabilidad general en la realización de una película cinematográfica. Las responsabilidades específicas se pueden relacionar en mayor o menor grado con los aspectos creativos y técnicos de cada producción concreta. [ISBD]

Productor (Películas): Persona o entidad que con responsabilidad financiera y comercial organiza la realización de una obra cinematográfica y aporta el capital necesario. [RR.CC.]

Realizador (Películas): Modalidad de director cinematográfico cuya responsabilidad consiste en poner en escena un guión. Utilízase erróneamente como sinónimo de director. [RR.CC.]

Soporte físico: Medio físico en el que se pueden almacenar datos, sonido, imágenes, programas, etc. Para algunas categorías de material, el soporte físico es un medio de

almacenamiento (ej. cinta, película), revestido en ocasiones de una cubierta de plástico, metal, etc. (ej. una casete o cartucho) que es parte integral del recurso. *[ISBD]*

Tira de película: Rollo de película, normalmente de 16 mm ó 35 mm, que contiene una sucesión de imágenes diseñadas para ser vistas fotograma a fotograma, con o sin sonido íntegro. Si el lado más corto del fotograma está situado en posición paralela a las perforaciones de engranaje de la cinta, la tira de película se describe como —fotograma simple ; si el lado más largo del fotograma está situado en posición paralela a las perforaciones de engranaje de la cinta, se describe como —fotograma doble. *[ISBD]*

Vídeo: 1. Conjunto de procedimientos destinados a la grabación, conservación y reproducción de imágenes (con o sin sonido y con o sin movimiento) sobre un soporte magnético.— 2. Aparato que registra o reproduce imágenes y sonidos electrónicamente.— 3. Videograbación. *[RR.CC.]*

Videocasete: Videograbación sobre cinta magnética contenida permanentemente en una casete. *[RR.CC.]*

Videocinta: Videograbación cuyo soporte es una cinta magnética. *[RR.CC.]*

Videodisco: Un disco legible mediante láser o aguja, de acceso aleatorio, que contiene señales tanto de audio como de vídeo grabadas en forma analógica (ej. el formato de disco láser) o digital (ej. DVD) y que puede ser reproducido en un televisor o en un ordenador. *[ISBD]*

Videodisco: Sistema de almacenamiento óptico que puede contener unidas imágenes fijas o en movimiento. *[RR.CC.]*

Videodisco digital (DVD): Disco no flexible que contiene información multimedia digital, fundamentalmente sonido e imagen o en movimiento. *[RR.CC.]*

Videograbación: Grabación de imágenes visuales, por lo general en movimiento y con acompañamiento de sonido, diseñada para su reproducción en una televisión u otro dispositivo electrónico. *[ISBD]*

Videograbación: Grabación de imágenes, generalmente en movimiento y acompañadas de sonido, destinadas a ser vistas a través de pantalla. *[RR.CC.]*

VISUALIZACIONES ASOCIADAS

A continuación tenemos la relación de las principales visualizaciones asociadas predefinidas para los registros bibliográficos de videograbaciones. A lo largo del manual se va indicando en cada etiqueta si tiene visualización asociada.

| | |
|---|---|
| T017 – NÚMERO DE COPYRIGHT O DE DEPÓSITO LEGAL | |
| D.L. | L.G. |
| T020 – NÚMERO INTERNACIONAL NORMALIZADO PARA LIBROS (ISBN) | T020 - NÚMERO INTERNACIONAL NORMALIZADO PARA LIBROS (ISBN) |
| ISBN | ISBN |
| T246 – VARIANTE DE TÍTULO | |
| Título distintivo: | Izenburu bereizgarria: |
| Otro título: | Beste izenburu bat: |
| Tít. de la cub.: | Azaleko izenb.: |
| Tít. de la port. adicional: | Atari gehigarriko izenb.: |
| Tít. de la cabecera: | Orriburuko izenb.: |
| “Titulillo”, tít. de margen: | Orri-ertzeko izenb.: |
| Tít. del lomo: | Bizkarreko izenb.: |
| T505 – NOTA DE CONTENIDO CON FORMATO | |
| Contiene: | Edukia: |
| Contenido incompleto: | Eduki osagabea: |
| Contenido parcial: | Eduki partziala: |
| T508 – NOTA DE CRÉDITOS DE CREACIÓN O PRODUCCIÓN | |
| Créditos: | Kredituak: |
| T511 – NOTA DE PARTICIPANTES O INTÉRPRETES | |
| Intérpretes: | Interpretatzailea: |
| T521 – NOTA DE PÚBLICO DESTINATARIO | |
| Destinatario: | Jasotzailea: |
| Nivel de lectura: | Irakurmen maila: |
| Edad: | Adina: |
| Curso: | Ikasturtea: |
| Características especiales del destinatario: | Jasotzailearen ezaugarri bereziak: |
| Nivel de interés o motivación: | Interes edo motibazio maila: |

| | |
|--|-------------------------|
| T538 – NOTA DE DETALLES DEL SISTEMA | |
| Detalles del sistema: | Sistemaren ezaugarriak: |
| Modo de acceso: | Sartzeko modua: |
| T773 – ENLACE AL DOCUMENTO FUENTE | |
| En: | Honetan: |

BIBLIOGRAFÍA

- Base de datos de la Comisión de Terminología del Seminario de Biblioteconomía Joana Albret <http://joana-albret.iametza.com> [Consulta: 10 de junio de 2016]
- *Clasificación Decimal Universal (CDU). Edición anual de la Norma UNE 50001:2000 (Incluye las modificaciones de la Norma UNE 50001:2004/1M)*. 2ª ed. Madrid: AENOR, 2004
- *Descripción Bibliográfica Internacional Normalizada (ISBD), Edición Consolidada, 2011* Disponible en Web: <http://www.bne.es/webdocs/Inicio/Perfiles/Bibliotecarios/ISBDConsolidada2011Espa%20nol.pdf> [Consulta: 10 de junio de 2016]
- Díez Carrera, Carmen. Los materiales especiales en las bibliotecas. Gijón: Trea, 1998
- *Formato MARC21 para registros bibliográficos*, Ed. completa, actualizada a sept. de 2013. Disponible en Web: <http://www.bne.es/es/Micrositios/Guias/Marc21/> [Consulta: 10 de junio de 2016]
- García Albella, Fernando. Materiales bibliográficos especiales: manual de ejercicios de catalogación. Gijón: Trea, 1993
- Internet Movie Database: <http://www.imdb.com/search>
- *Katalogatzeko terminologia*. Joana Albret Bibliotekonomia Mintegia. Oñati: Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea = Instituto Vasco de Administración Pública, 2001. (Para los términos y notas en euskera que no aparezcan en el citado manual, se consultará con el Servicio de Bibliotecas).
- *Katalogazio arauak*. Vitoria-Gasteiz: Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco, 2008
- *MARC21 Format for authority data*. Library of Congress, 1999 ed., ed. actualizada a abril de 2016. Disponible en Web: <http://www.loc.gov/marc/authority/> [Consulta: 10 de junio de 2016]
- Ministerio de Cultura, Base de Datos de películas calificadas: <http://www.mcu.es/bbddpeliculas/cargarFiltro.do?layout=bbddpeliculas&cache=init>
- *Reglas de catalogación*. Madrid: Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas, 1999